


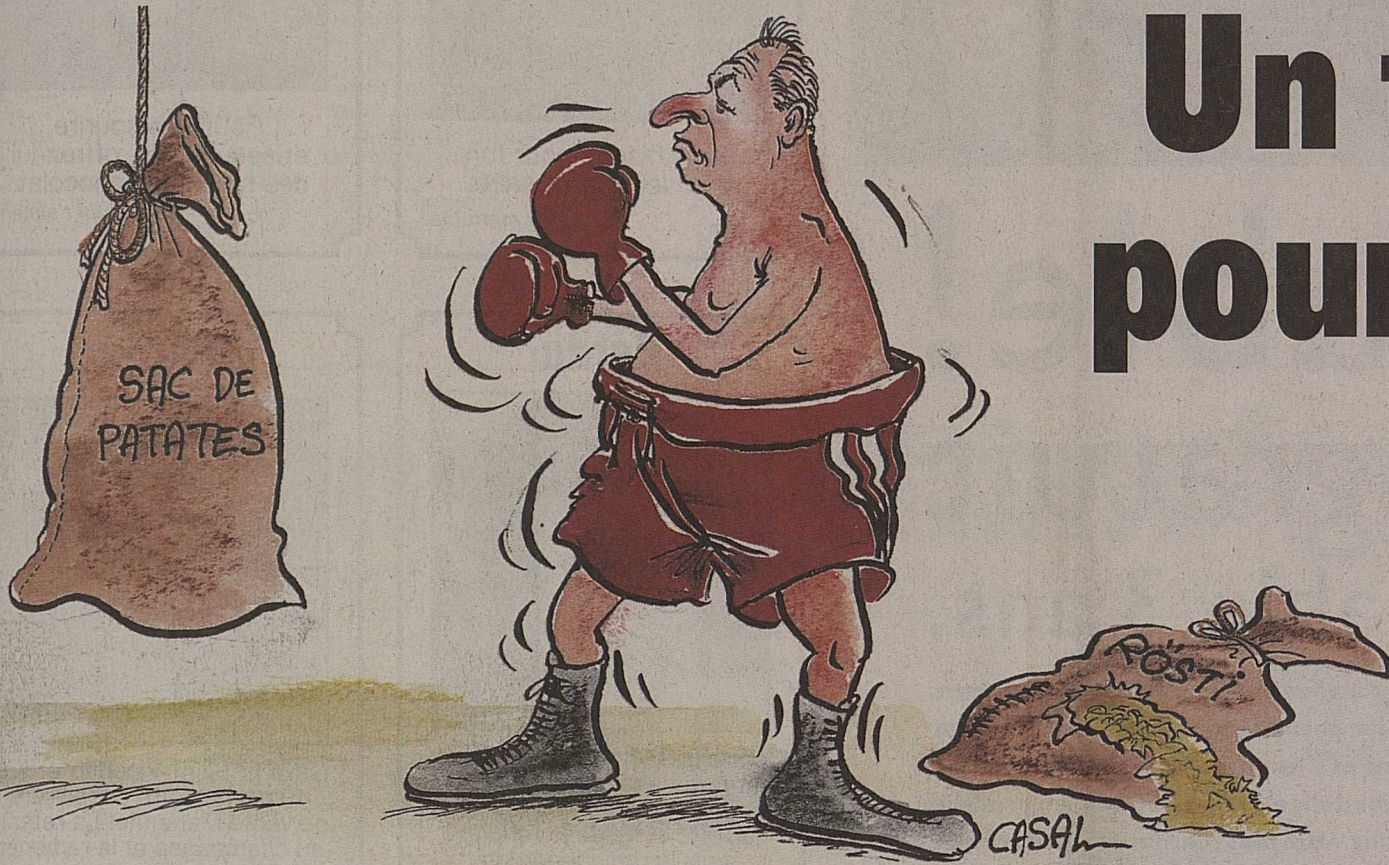
MF
QUOTIDIEN
 Tél. (027) 297 511
 Téléfax: (027) 297 565
 Abonnements: (027) 297 525-26
 téléfax: (027) 221 906
 Publicitas Sion: (027) 29 51 51
 Messageries: (027) 297 666

MOINS D'IMPÔTS
 grâce à
EPARGNE 3
 le 3° PILIER de votre
 **Banque Cantonale**

combustibles,
 carburants, lubrifiants,
 révision de citernes

 martigny (026) 22 31 17
 monthey (025) 71 38 66
 aigle (025) 26 54 11

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais



Un ton... pour tout

«Il y a un temps pour tout. Le dimanche soir on peut se permettre un ton spontané et des propos vifs, et le lundi on passe à autre chose.»
 Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz maintient l'analyse faite à chaud, dimanche, sur l'initiative des Alpes, tout en regrettant que ses comparaisons «bouillonnantes» aient pu blesser.
 Il s'en est expliqué hier, en développant quelques réflexions sur le clivage entre Romands et Alémaniques.

Voir page **3**

Editorial

Il y a un bout de temps qu'ils nous surprennent désagréablement... Si l'on veut résumer, chaque fois ou presque qu'un vote demande vision prospective et intelligence sensitive, la majorité alémanique recule d'un pas.
 Le 6 décembre 1992, à l'occasion du vote sur l'EEE, les autorités demandaient au peuple de continuer à mener la politique conduite depuis des années avec les Douze. Du côté de Zumikon, on a interprété le fait comme un soutien ou un arrêt à une certaine vision de l'Europe confondant Bruxelles avec quelque «Gross Berlin» tout droit tiré du sac de nœuds de la Seconde Guerre mondiale. Résultat, la Suisse se place en position de satellite, à l'extérieur de la construction européenne, obligée d'avaloir les décisions communautaires sans avoir le moindre mot à dire.

Exploit historique

L'Italie bat la Norvège dans l'épreuve reine du... nordique. Médaille d'or aux Azuri.

L'Italie a créé la grande surprise lors de l'épreuve nordique du 4 x 10 km, en battant la Norvège sur son terrain au sprint. La squadra azzura alignait Maurizio De Zolt, Marco Albarello, Giorgio Vanzetta et Silvio Fauner. Cette victoire, la plus belle de l'histoire du

ski de fond italien, a été obtenue sur l'ensemble des quatre relais, mais surtout dans le sprint fou entre Silvio Fauner et Björn Dählie dans la dernière ligne droite devant plus de 100 000 spectateurs enthousiastes. La formation helvétique a rempli son contrat en prenant la septième place dans cette épreuve.

Voir page **21**

Les derniers coups de bâtons du Norvégien Björn Dählie ne suffiront pas, l'Italien Silvio Fauner a déjà passé la ligne, offrant ainsi, pour la première fois, le titre olympique du relais à son pays.

keystone



Démission en bloc!

En mars 1993, la Suisse alémanique a dit oui à la hausse de 20 centimes de la taxe sur les carburants, passant comme chat sur braise sur le sort des régions périphériques, enterrant un des derniers avantages concurrentiels que notre place économique possédait vis-à-vis de l'étranger.

Avec l'initiative des Alpes, le peuple était placé devant un choix clair: soit il acceptait un projet irréalisable, en monstre d'égoïsme décidé à reporter ses problèmes chez les autres et à se mettre au ban des nations, soit il choisissait la voie de la raison, en refusant la sente de la solitude et du déclin. On a vu!

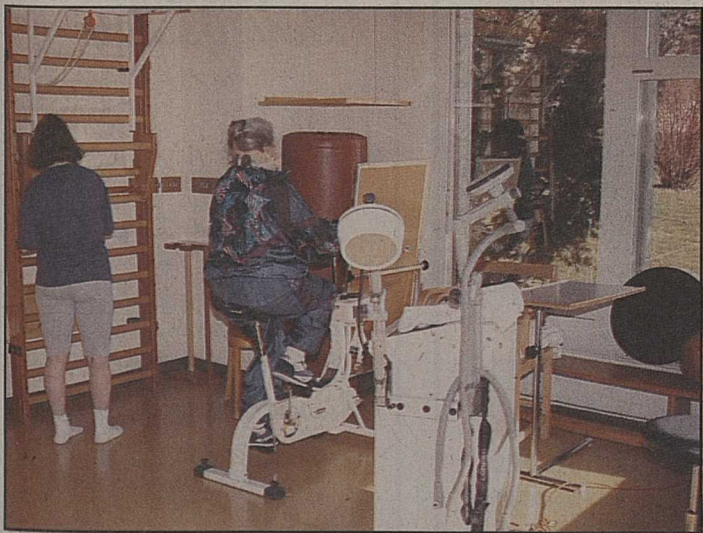
Commentant cette votation, le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz n'a pas mâché ses mots: «En Suisse romande, nous en avons ras le bol. Nous en avons définitivement marre de la politique qui nous est dictée par la majorité.»

Aujourd'hui, la Suisse alémanique s'étonne. Selon elle, un conseiller fédéral devrait donc être une lavette prête à enterrer n'importe quel couac populaire, prête à déclarer que tout va très bien madame la marquise alors que le château brûle. Sensationnel!

La seule chose à regretter dans cette affaire, c'est le système politique tel qu'il se présente. Après un désaveu aussi profond que celui dessiné par l'initiative des Alpes, il serait sans doute plus cohérent d'assister à une démission en bloc de nos sept Sages.

Bernard-Olivier Schneider

Hôpital de transit



Les salles de physiothérapie de Gravelone permettent une rééducation optimale des patients.

Il y aura quinze ans cette année que l'hôpital de Sion-Hérens-Conthey a pris ses quartiers à Champsec. Depuis lors, l'établissement de Gravelone a pour mission d'accueillir des malades pour l'étape suivant la phase aiguë d'une maladie ou d'un accident, soit la rééducation, l'établissement du bilan d'autonomie, la mise en place de traitements en vue du retour à domicile.

Car Gravelone n'est pas l'antichambre du ciel. Mais un établissement hospitalier à vi-

sage humain, servant dans la plupart des cas de trait d'union entre l'hôpital de soins aigus et le domicile ou le home.

De la gériatrie à la médecine physique et à la réadaptation fonctionnelle, en passant par les soins palliatifs ou l'hôpital de jour, visite d'un hôpital qui joint à de hautes compétences techniques de remarquables qualités de cœur...

Voir page **9**

ASCENSEURS
 l'avance technologique,
 notre passion

NEUWERTH
 1957 ARDON - TEL. 027/ 86 33 44
 3922 STALDEN - TEL. 028/ 52 12 46

★ MONDE	De la CIA au KGB	8
★ VALAIS	Les vigneronns en fête	16
★ SPORT	Martigny mène 2 - 1	19
★ MAGAZINE	Le sida en face	27

POÉLES SCANDINAVES À LA CARTE

EXCLUSIVITE VALAISANNE
ABC 12 MODELES WESTMINSTER 10 MODELES

**Michel Métrailler
Imporphyre SA
Ardon**

Exposition - 200 m. de la gare - Tél. 027/86 33 73
Projets-conseils-échantillons

**Cuisines
Zanardini SA
Sion**

FABRICATION
RENOVATION
de A à Z

ROUTE DE NENDAZ
TEL. 027/31 11 13

HIQB

**Vous videz
un appartement?
Vous déménagez?
Vous rangez?**

Nous récupérons gratuitement des objets en bon état, meuble, habits, vaisselle, livres, tableaux, instruments de musique, etc.

BROCANTE HIQB
Travail social
Léman 35, 1920 Martigny
☎ (026) 22 38 83

et

Cour de la Gare 31, 1950 Sion
☎ (027) 22 06 53

36-109783

**La Première.
La pression permanente.**

Le monde change, Radio Suisse Romande LA PREMIÈRE aussi. Et le changement est constant, vos oreilles en redemandant, elles nous l'ont dit.

Sur LA PREMIÈRE, la journée commence plus tôt: à 5 h déjà. Le week-end aussi: dès 16 h, le vendredi. Et toute la semaine, des émissions plus rythmées et plus courtes. Pour une radio chaleureuse et conviviale.

radio suisse romande
la première
...attention les ondes!

Crédit rapide
Tél. (038) 51 18 33
Discretion assurée
Lu à sa de 10 h à 20 h

Meyer Finance
+ Leasing
Tirage 28
2520 La Neuveville

**Perdu
à Saint-Luc
chien de chasse**

croisé Lucernois,
couleur noir tacheté
blanc.

Tél. (027) 65 41 18.
Contre récompense.
036-153683

**RETOUCHONS VOS
VIEILLES PHOTOS**

Réunissons ou supprimons les personnages, refaisons les fonds, agrandissons aussi sur toiles.

**STUDIO PHOTO
BONNARDOT SION**
Tél. (027) 31 44 24.
036-149050

Publicitas (027) 29 51 51

**MUTUAL
ASSURANCES**

CANTON DU VALAIS

**CAISSE-MALADIE - BONNE NOUVELLE !
PAS D'AUGMENTATION DE PRIME
POUR 1994**

120 fr. par mois 26 à 30 ans, pour une assurance de base, franchise annuelle 150 fr.

**Economisez encore plus
en choisissant une franchise annuelle
de 350 fr. ou de 600 fr. ou de 1200 fr.**

Réduction de **12%** de cotisation à l'assurance-maladie avec franchise annuelle

22% **35%**

98 fr. par mois 31 à 35 ans, pour une assurance de base, franchise annuelle 600 fr.

**Grande exposition d'objets
de diverses successions et
collections privées**

à l'Hôtel Crans Ambassador,
Crans-Montana jusqu'au 25 février
1994, visite tous les jours de 17 h à
22 h ou sur demande

**Samedi 26 février 1994
grande vente aux enchères de
15 h à 18 h et dès 19 h 30**

Il sera vendu à tout prix et minima:

TIMBRES: Suisses et étrangers, pièces rares avec certificats, 20 à 60% du prix catalogue Zumstein

MEUBLES DU 18E AU 20E SIECLE: armoire, commodes, secrétaire, etc.

HORLOGERIE ANCIENNE: exceptionnelle collection de pendules du 18e au 20e siècle signées, et d'outillage: diviseuses, burins fixes, etc.

MONTRES DE POCHE: en or du 17e au 20e siècle, émaills à répétition et complications.

MONTRES BRACELET: Movado, Longines, Omega, Patek Philippe, Rolex, Corum, Cartier, etc.

BIJOUX: colliers, bagues, bracelets, parures, bijoux modernes et anciens, etc.

TAPIS ANCIENS ET MODERNES.

TABLEAUX ET GRAVURES ANCIENS ET MODERNES: écoles suisse, française, italienne, etc.

BOITES A MUSIQUE SUISSSES: anciennes restaurées, de 1880 à 1920

PORCELAINES ET PÂTES DE VERRE: Daum, Gallé, etc.

ARMES, BRONZES et divers

Conditions de paiement: au comptant ou par chèque
Echute 5%
Catalogue à disposition sur place.
Possibilité de livraison à domicile.

Hôtel Crans Ambassador, tél. 027/41 52 22
Organisateur: Christian Claude, 2333 La Chaux-d'Abel
Pour renseignements: 039/61 14 26 ou 077/37 68 03-04

Les prix d'estimations du catalogue sont des prix indicatifs et non pas les prix de départ des enchères

**Contactez
tout de suite
notre agence
du VALAIS
ou retournez
le talon-réponse
ci-contre**

Nom..... Prénom.....

Adresse..... N° de tél.....

N° postal, localité.....

Nom et prénom	Date de naissance	Choix de la franchise	Base	Base et commune	Base et mi-privée	Base et privée
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**MUTUAL
ASSURANCES**
Agence du VALAIS

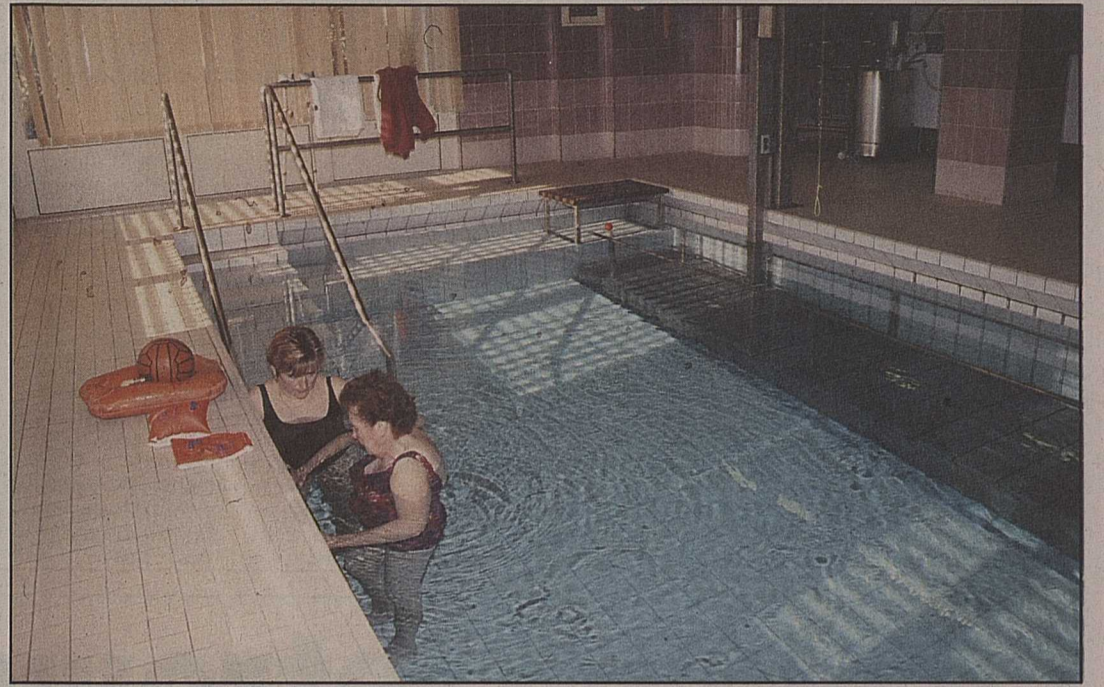
Avenue de l'Industrie 3
Case postale 1231
1870 MONTHEY
tél.: 025 72 36 72
fax: 025 71 97 41

Nouvelliste**VALAIS****MARTIGNY****SION****SIERRE****HAUT-VALAIS****CHABLAIS****Coupe hardie au Mont-Chemin 10****Coup de pouce au commerce 12****Nouvelle image d'Anniviers 14****Le Lötschberg jusqu'à Brigue 15****Six fêtes des vignerons 16****Cet emplacement publicitaire est à votre disposition****Pour tout renseignement: (027) 295 151, interne 210**

Gravelone, quinze ans après



Les principaux responsables de l'hôpital de Gravelone. De gauche à droite le docteur Bayard, médecin-chef du service gériatrie, M. Bernard Savioz, administrateur, M. René Bornet, directeur, et le docteur Charles Gobelet, médecin-chef du service médecine physique et rééducation.



A la piscine de Gravelone, lors d'une séance de traitement d'hydrothérapie. Les patients disposent ici d'un équipement technique performant.

1979, le 4 décembre... Les patients de l'hôpital de Gravelone déménagent à Champsec. Désormais, l'hôpital régional de Sion-Hérens-Conthey compte deux établissements complémentaires. Champsec, pour les traitements de cas aigus, et Gravelone, avec dans un premier temps son service de gériatrie. En quinze ans, Gravelone a connu une évolution remarquable. Un anniversaire, c'est l'occasion de faire le point.

par Norbert Wicky

SION. - Le service de gériatrie de l'hôpital de Gravelone n'est de loin pas l'antichambre d'un séjour définitif dans l'éternité. Son action principale vise, dans toute la mesure du possible, à redonner l'autonomie au malade quel que soit son âge, et surtout à favoriser son retour à domicile, chaque fois que la situation le permet.

Dès l'arrivée du docteur Claude Bayard, spécialiste en médecine interne et gériatrie, ce service allait prendre une tournure plus dynamique. Personnalisation et qualité des soins, relations étroites avec les fa-

milles, respect de la dignité humaine ont figuré parmi les principaux objectifs à atteindre.

Séjours raccourcis

Sur 503 malades hospitalisés en 1993 à Gravelone, 256 ont pu regagner leur domicile, 115 autres être placés dans un home. Si par rapport à 1984, le nombre de patients a pratiquement doublé, la durée d'un séjour moyen a nettement régressé: 156 journées de séjour moyen en 1984, 68 en 1993!

Pour promouvoir les soins à domicile, une convention a été passée en 1986 avec les services médico-sociaux de Sion-Hérens-Conthey, afin que l'ergothérapeute de l'hôpital de Gravelone puisse aller voir au domicile du patient si la maison est adaptée à son autonomie, respectivement à son handicap. Un pas de plus pour accélérer les formalités de retour au domicile.

Moins de frais

Autre mesure pour diminuer le temps de séjour à Gravelone, la création d'un hôpital de jour en 1985. Première du genre en Valais, cette structure pluridisciplinaire accueille des malades durant une journée, dans un bâtiment annexe aménagé pour des traitements divers.

Soulagement pour les malades qui peuvent rejoindre leur domicile en fin d'après-midi, mais aussi pour les familles, qui peuvent ainsi confier leur malade une fois par semaine à des mains expertes. Du même coup, on réalise une économie importante par rapport aux frais d'une hospitalisation normale. On peut donc espérer que les caisses-maladie acceptent également un forfait pour cet hôpital de jour, alors qu'actuellement ne sont pris en charge que les frais des actes médicaux.

Les soins palliatifs

En 1992, Gravelone complètera encore son offre par l'ouverture d'une unité de soins palliatifs, première du genre en Valais. Une équipe soignante motivée s'occupe dans ce service des traitements médicaux et des soins infirmiers axés sur le contrôle des symptômes, des soins psychologiques et d'accompagnement des patients atteints d'une maladie de longue durée.

Un groupe bénévole d'accompagnement des mourants travaille en étroite collaboration avec le personnel soignant. Objectif commun, lutter contre la douleur, prendre en considération les problèmes psychologiques, sociaux et spirituels, afin d'obtenir la meilleure qualité de vie

possible pour les malades et leurs familles.

Médecine physique et réadaptation

Les patients de Gravelone ne sont pas que des seules personnes âgées. Il y a dix ans, le docteur Charles Gobelet, spécialiste en médecine physique, réhabilitation et maladies rhumatismales, y installa le premier service en Valais répondant à un besoin de prise en charge intensive de patients nécessitant une réadaptation en vue de leur réinsertion dans la vie active.

En moins de dix ans, ce service a véritablement «explosé», à tel point qu'il manque actuellement de places pour répondre à la demande. A ce jour, ce ne sont pas moins de vingt à trente patients qui figurent sur une liste d'attente. La qualité des soins prodigués a d'ailleurs dépassé les frontières régionales, puisque près des 50% des personnes soignées proviennent d'autres régions que celle des trois districts de Sion, Hérens et Conthey.

Prise en charge globale

Dans ce service, les malades atteints de lombalgies, d'accidents vasculaires cérébraux, de traumatismes cra-

nio-cérébraux, d'amputations, d'affections orthopédiques, d'affections neurologiques ou rhumatismales diverses sont pris en charge de manière suivie. Ergothérapie active, logopédie-neuropsychologie complètent la palette thérapeutique de ce service dynamique qui redonne aux patients l'espoir et l'autonomie nécessaires pour une nouvelle vie qui semblait compromise à la suite d'un accident.

On peut y ajouter le centre de médecine sportive également dirigé par le docteur Gobelet, les quelque 500 examens pratiqués par l'installation de densitomètre osseux à rayonnement X, propre à poser un diagnostic d'ostéoporose.

A visage humain

L'hôpital de Gravelone est une vaste entreprise, avec un budget annuel de quelque 17 millions gérés par l'administrateur Bernard Savioz. C'est aussi une grande famille, où l'on s'efforce de joindre aux compétences techniques des qualités de cœur, pour adoucir un séjour forcé à l'hôpital.

Non, Gravelone n'est pas l'antichambre du ciel ou la dernière demeure terrestre. On peut bien sûr y mourir, mais bien plus souvent y retrouver joie de vivre et santé... □

Grand-Hôtel des Bains en péril?

Finances cantonales obligent, le complexe thermal de Lavey-les-Bains pourrait s'orienter vers un nouvel essor de la clinique au détriment de la structure hôtelière.

Par Léon Maillard

LAVEY-LES-BAINS. - La restructuration du secteur hospitalier vaudois portera-t-elle préjudice au complexe thermal de Lavey-les-Bains? Qu'advient-il dans ce contexte de la clinique et du Grand-Hôtel des Bains, tous deux propriétés de l'Etat de Vaud? Lorsque l'on sait que le complexe hôtelier occupe à ce jour une huitantaine d'employés, ce n'est pas sans souci que la région doit entrevoir, dans ce décor de planification hospitalière, la disparition possible de l'établissement. Un scénario entrevoit en effet la réorganisation de ce bâtiment datant de la fin du siècle passé et constituant aujourd'hui une des principales cartes de visite des centres thermaux de Suisse romande.

Vétuste

Mais pourquoi mettre en péril un hôtel quatre étoiles à la réputation assurée et, qui plus est, assure un bon équilibre de ses comptes par un excellent taux d'occupation annuelle? Le bât blesse en réalité du côté de la clinique thermique juxtaposée à l'hôtel, infrastructure hospitalière créée en 1957 et qui nécessite aujourd'hui une cure de rajeunissement, vu l'état vétuste de ses installations.

«Situation financière de l'Etat oblige, la rénovation complète de cette clinique s'avère toutefois quasi improbable», expliquait le directeur des institutions du Département cantonal de la santé publique Eric Toriel sur les ondes de Radio Chablais. «Les services de l'Etat étudient actuellement différents scénarios pour redonner une meilleure assise à l'ensemble du complexe. L'hypothèse d'investir d'importants fonds dans la clinique actuelle étant momentanément écartée, une solution consisterait à transformer une partie ou tout l'hôtel en clinique. Dans cette idée, le centre thermal viserait une

plus grande spécialisation médicale qu'il ne l'est aujourd'hui et ce dans un esprit d'une meilleure collaboration avec le CHUV lausannois.»

Privatisation?

A l'heure actuelle, il semble donc acquis que l'Etat de Vaud n'entend ni rénover l'ancienne clinique ni en construire une nouvelle. Apparemment, la solution la moins chère irait vers le déplacement de la structure hospitalière dans les locaux du Grand-Hôtel qui serait du coup appelé à réduire ses prestations ou plus simplement disparaître. Dans ce dernier cas, la nouvelle clinique pourrait disposer d'une aile privée permettant de maintenir le standing offert par le Grand-Hôtel. Dernière éventualité moins probable mais à analyser, l'hôtel quatre étoiles pourrait renaître sous une forme privée à proximité de l'établissement thermal cantonal.

Si le dossier Lavey-les-Bains devait s'éclaircir d'ici à la fin de l'année 1994, il n'en demeure pas moins que les perspectives en cours ne lais-

sent pas insensible le directeur du Grand-Hôtel, M. Schrämmli, fidèle au poste depuis plus d'une trentaine d'années.

«Difficile pour moi bien sûr d'imaginer Lavey-

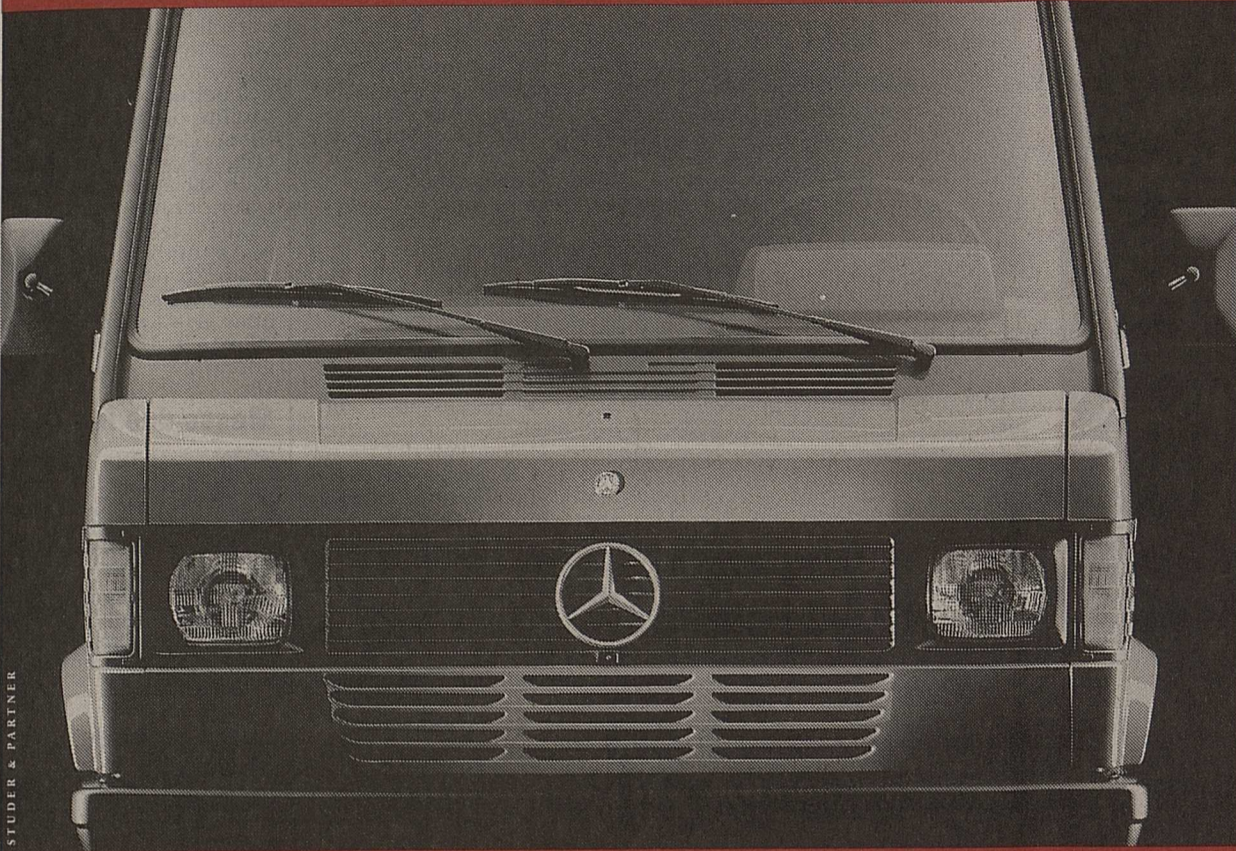
les-Bains sans son hôtel», confiait ce futur retraité conscient toutefois de la difficulté de faire cohabiter deux clientèles aussi différentes que celle d'une clinique et d'un quatre étoiles. Et c'est sans doute ce

compromis qui pourrait exploser avec une renaissance possible de l'établissement thermal et hospitalier de Lavey-les-Bains au détriment de sa structure hôtelière de premier ordre. □



L'avenir du centre thermal de Lavey-les-Bains sans doute scellé avant la fin de l'année 1994.

Economiser au lieu de renoncer.



Davantage de confort et de sécurité sans supplément? C'est possible avec l'équipement d'appoint «Optimiste»: appui-tête pour le conducteur, rétroviseur extérieur chauffant, branchement Natel C, autoradio-cassettes, antenne et haut-parleurs, extinction de l'éclairage. Mais votre agent Mercedes a encore bien d'autres propositions très intéressantes en réserve. Par exemple la cabine double à prix réduit, d'avantageuses conditions de leasing ou de très bonnes offres de reprise.



Mercedes-Benz
Véhicules utilitaires

Pont-de-la Morge: Garage Saurer SA, Rue des Peupliers, Tél. 027 35 11 41.

Martigny-Croix: L. Gay-Croisier, Garage des Dranses, Tél. 026 22 30 23. Martigny-Croix: R. Pont, Garage Transalpin, Carrefour de la Forclaz et du Gd. St-Bernard, Tél. 026 22 28 24. Sion: Ch. Hediger, Batassé, Tél. 027 22 01 31. Sion: Michel Zuchuat, Garage Zénith, 140, rue de Lausanne, Tél. 027 23 32 32.

M^e Jacques Evéquo

Avocat et notaire

a l'honneur de porter à la connaissance du public l'

**ouverture de son étude
route de Sion 1, 3960 Sierre**

Tél. (027) 55 66 88 - Fax (027) 55 42 16
(étude Lorétan et Providoli)

Etude secondaire:
Biolles 14, 1964 Conthey.

Tél. (027) 36 60 80.

036-153236

ANNONCES DIVERSES

WIR, argent actif
et circulant, facile
à investir, dans



ASSURANCES
toute branche à
prix compétitif.
Demandez nos
offres concurrentielles. Téléphone
077/22.88.88

Cherche à acheter

**machine
à projeter
G4 PFT**

Tél. (027) 36 45 16.

036-153514

Pour votre forme et détente

**massages
relaxants,
sportifs**

masseuse diplômée.

Tél. (027) 56 13 69
(égal. sa et di), aussi
à domicile. Rte des
Lacs 5, Sierre.

036-153531

Massages

par masseuse diplômée.
Av. du Rothorn 8,
Sierre. Aussi
à domicile, également sa et di.

Tél. (027) 56 41 44.

036-153541

Venez vous détendre
dans le

**sauna +
massage
relaxant**

Tous les jours:
13 h 30 - 21 h.

Chemin des Pins 8,
Sierre.
Tél. (027) 55 51 95
Natel (077) 28 66 91.

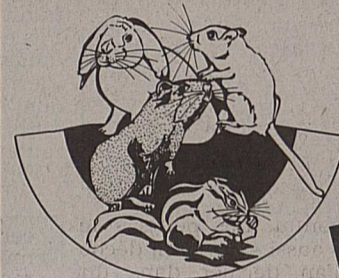
036-152708

Accordez-vous
un bon moment
et passez à l'institut
du Midi à Sion pour un

**bon
massage
relaxant,**

du lu au sa.
Masseuse diplômée.
Natel (077) 28 68 32.
036-151598

ZOO DU GARDENCENTRE



**OFFRE
SPÉCIALE
PIN GRATUIT**
PINS avec "motifs animaux"
(édition limitée)

du 23.-28. février

chaque client reçoit lors
de son achat un
"PIN-Rongeur" gratuit
de notre série de PINS.

Nous vous donnons des conseils
sur l'entretien des animaux
domestique et sur l'aquariophilie.

Le plus grand choix de:

Volières, cages, arbres à chats, accessoires
pour chats et chiens et toutes sortes de
nourritures spéciales pour oiseaux, rongeurs,
chats et pour l'aquariophilie.



GRATUIT

Demandez nos prospectus spéciaux sur
volières, cages, arbres à chats ou aquariums.

Zoo du Gardencentre

Centre commercial Magro
Uvrier-Sion, Tél. 027-31 70 50

29 51 51 PUBLICITAS 29 51 51

LE BOIS: NOTRE FIERTE!

Construire ou rénover en toute sérénité.
Demandez conseil à la maison spécialisée en:

- bois massif "toutes essences"
- cassettes pour plafonds
- lames et lambourdes
- panneaux - portes
- isolation acoustique
- isolation phonique
- cartons bitumés
- bois croisés



livraisons
journalières

CHATEAUNEUF-CONTHEY Tél. 027/ 36 60 03

Liquidation autorisée du 26.8.93 au 26.2.94

Liquidateur CLB S.A.

MONDIAL SALONS MARTIGNY

CETTE FOIS, C'EST FINI. FERMETURE À LA FIN DU MOIS

Tout doit absolument disparaître.

**Venez
marchander
votre salon**

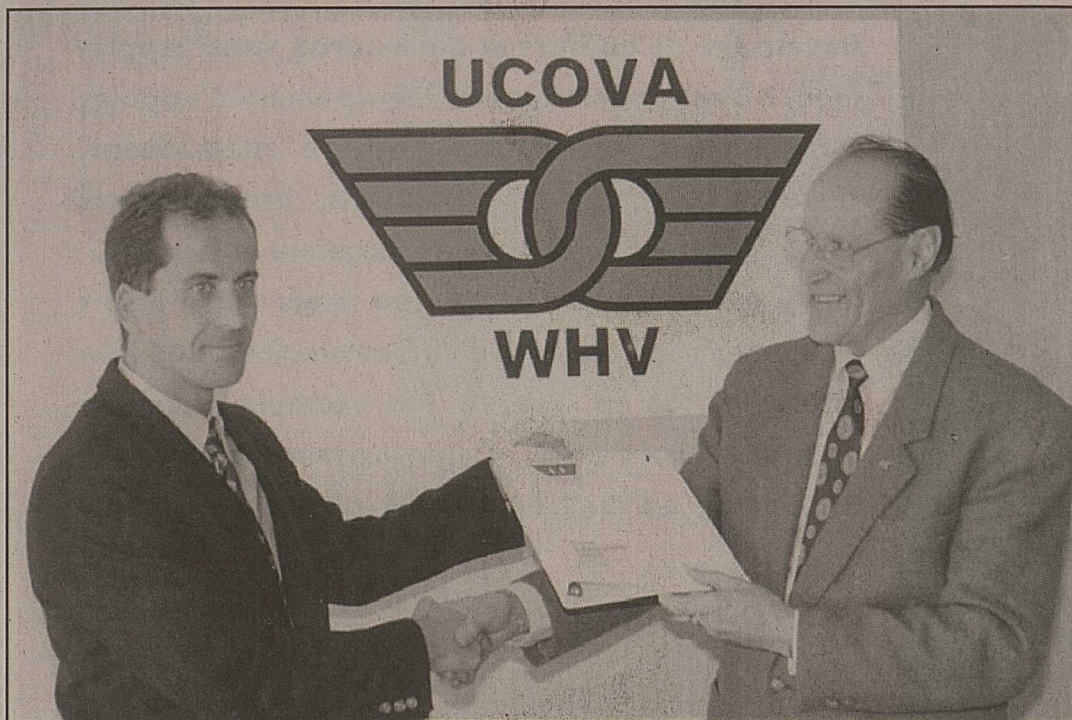
Toute proposition
raisonnable
acceptée

MONDIAL SALONS Sortie autoroute Martigny. Av. des Grandes Maresches Tél 026 22 94 84

Lundi-vendredi 9h.30-18h.30 Samedi 9h.-17h.

Pour que marche le commerce

L'UCOVA et l'école Lémania deviennent officiellement partenaires.



MM. Serge Gay (à gauche) et Georges Roten: un partenariat pour obtenir le meilleur!

SION. - «L'Union commerciale valaisanne, désireuse de répondre au mieux aux exigences d'un monde du travail en constante évolution, a signé un accord de partenariat avec l'école Lémania Valais» ont déclaré hier à la presse MM. Georges Roten, directeur de l'UCOVA, et Serge Gay, directeur de l'école Lémania. Ce partenariat officialise une collaboration débutée en 1990 et qui a déjà permis à de nombreux membres de l'UCOVA de s'initier dans des domaines aussi divers que l'informatique, la technique de vente, la comptabilité ou le management.

Sur commande

«Ces cours destinés aux patrons et collaborateurs sont dispensés en fonction des besoins spécifiques et des disponibilités des membres de l'UCOVA. Des exigences à laquelle le Service cantonal de la formation professionnelle ne peut satisfaire» a expliqué M. Georges Roten.

A noter qu'en 1993, 153

Bas-Valaisans et 20 Haut-Valaisans ont suivi les cours de l'école Lémania: un enseignement intensif basé avant tout sur la pratique et qui, dans la mesure du possible, est décentralisé. Le financement des cours est assuré par l'UCOVA ainsi que par les participants.

Diplôme reconnu

En devenant le centre officiel de formation continue de l'Union commerciale valaisanne, l'école Lémania Valais obtient d'elle par la même occasion la reconnaissance de ses diplômes. «Une belle carte de visite, sans aucun doute» a déclaré hier M. Serge Gay. De son côté, l'école continuera à développer dans le futur des cours ciblés destinés aux membres de l'UCOVA.

Un partenariat qui a un but: celui d'assurer la bonne santé du commerce. «En rendant performante leur façon d'agir, il y aura toujours une place au soleil pour les bons commerçants» a encore lancé M. Georges Roten.

(dan)

En bref

Tourisme pédestre

GRIMISUAT. - L'Association valaisanne de tourisme pédestre a le plaisir de rappeler à ses membres que la prochaine sortie aura lieu le samedi 26 février avec le programme suivant: «Le golf des Chouettes», sous la responsabilité de M. Bernard Pythou. Départ à 13 heures en gare de Sion et retour à 17 h 30 au même endroit. Inscriptions au (027) 222017, le matin de 8 heures à midi, jusqu'au vendredi 25 février à midi. Si les conditions atmosphériques sont vraiment mauvaises, le 180 vous renseignera.

Messe des familles

SION. - La prochaine messe des familles à la cathédrale aura lieu samedi 26 février à 18 heures. Nous célébrerons un Dieu présent là où vivent les habitants de la terre. «Ouvre nos yeux, Seigneur» que nous puissions te voir parmi nous! Bienvenue à tous!

Jean-Jacques Putallaz expose

SION. - L'artiste Jean-Jacques Putallaz a le plaisir de vous inviter au vernissage de sa nouvelle exposition qui aura lieu le vendredi 25 février à 18 h 30 à la galerie La Grenette à Sion. Ce vernissage marquera également la sortie officielle d'un livre. L'exposition sera ouverte les samedi et dimanche 26 et 27 février de 14 à 18 h 30.

Vallon de Réchy en vedette

SION. - La Murithienne vous invite à participer à la conférence de Benoît Bressoud, Romaine Perraudin Kalbermatter et Pierre-Alain Oggier sur les richesses du val de Réchy. Les orateurs ont participé à une étude des valeurs naturelles de ce val. Lors de cette conférence, qui aura lieu vendredi 25 février à 20 h 15 au Musée cantonal d'histoire naturelle de Sion, ils leveront un coin de voile sur le fruit de leurs recherches. Un rendez-vous à ne pas manquer.

Collégiens au forum de l'ONU

SION. - Ce jeudi 24 février marquera le coup d'envoi de la deuxième édition du forum annuel de la Planta, qui se déroulera à la salle du Grand Conseil à Sion. De jeunes collégiens revêtiront à cette occasion le statut de délégués de l'ONU. Parmi les thèmes abordés: les droits de l'enfant ou la légalisation de la drogue. Le public est cordialement invité à participer à ce grand rendez-vous qui débutera dès 8 heures pour s'achever en fin d'après-midi. Lors de l'ouverture, le président du Grand Conseil M. Maurice Puipe, apportera son message de bienvenue.

Oser vivre l'Evangile

Demain jeudi 24 février, à 20 heures, l'abbé Michel Salamolard poursuivra sa série de conférences sur une éthique pour notre temps et nous parlera de l'Evangile dans son rôle d'inspiration libératrice. Cette soirée est ouverte à tous et aura lieu à Notre-Dame du Silence.

Récollecion

Dimanche 6 mars, à Notre-Dame du Silence, le père Egide s'exprimera sur le thème «Sur la route de Pâques, témoin de l'espérance». Cet entretien sera suivi d'un dîner en commun puis d'un chemin de croix et de la bénédiction du Saint-Sacrement. Invitation cordiale à toutes les veuves à vivre ce temps fort de la montée vers Pâques. Inscription pour le repas jusqu'au jeudi 3 mars au 224220.

Spectacle musical

«Eclipses», entre magie et rêve, se veut une réflexion sur la vie.

SION. - La commission culturelle de la Société pédagogique valaisanne (SPVAL), avec le groupe vocal des enseignants valaisans, a mis sur pied un spectacle musical baptisé «Eclipses» qui sera présenté au public les 4 et 5 mars à 20 h 30 à la salle de la Matze à Sion.

Actuellement, une cinquantaine de personnes travaillent à la préparation de ce spectacle faisant appel à un appareil complet d'expressions de la scène. S'y mêlent en effet la musique, la danse et le théâtre.

Puisant ses thèmes dans le répertoire de la chanson contemporaine (Bruehl, Berger, Higelin, Goldman, Dion pour ne citer qu'eux), «Eclipses» n'est pas un spectacle destiné seulement aux enseignants: il est ouvert à tous, y compris au jeune public qui peut y trouver une source de réflexion sur la vie.

Flashs de vie

«La lune! Mais elle est là, juste à côté de moi, fragile et tenace souvenir des rêves d'enfance qui fait du moindre détail un monde, d'une rencontre ordinaire, une fête. J'ai failli la perdre de vue à vouloir la grandeur, alors qu'elle ne disait que la simplicité, la gratuité et le bonheur de l'instant.» (extrait du dialogue).

gue).

Le langage des comédiens, musiciens, danseuses, chanteurs et éclairagistes souligne une succession de flashs de la vie, de la conception d'un être humain à son âge adulte, où se dégage la vie cachée des émotions.

«Eclipses» est voulu comme un spectacle tout public qui génère par la magie et le rêve, une source de regards sur la vie. Ce sont des éclipses de lumière, des clairs de lune, où se voilent les sillons de la vie. Mais aussi des éclipses de toutes les pénombres, les peurs, laissant entrevoir un certain éclairage de la réalité au quotidien. Un goût d'aventure vraie s'en dégage.

Derrière le rideau

Le scénario et la mise en scène d'«Eclipses» ont été assurés par Mme Martine Gaydes-Combes. Y participent: le groupe vocal des enseignants (trente membres), des comédiens, ainsi que des danseuses de l'école de danse de Jeanine Travalletti. La direction et l'arrangement musical sont assurés respectivement par Algée Rey et Christophe Felley.

La réservation des places peut se faire auprès de l'office du tourisme de Sion, système Biletel, tél. (027) 228593.

(dan)

Les cuivres à l'honneur

Concert annuel du brass band Treize-Etoiles.

C'est le dimanche 27 février à 17 h 30 à la salle de la Matze à Sion, que le brass band Treize-Etoiles donnera son traditionnel concert annuel. Placé sous la direction de son fantastique directeur Géo-Pierre Moren, cet ensemble dont la renommée n'est plus à faire, interprétera une quinzaine de pièces de tous genres. En effet, au programme fi-

gurent notamment «Partita» de Philip Sparke, «Fantasy for Brass Band» de Malcolm Arnold, «Finale de la 4e symphonie» de Tchaïkowsky

A noter également que des œuvres de compositeurs valaisans seront interprétées en grande première: «Opening» de Bertrand Moren et «Petit prélude bachique» d'Eddy Debons.

Enfin, les solistes (Frédéric Pitteloud au cor, Mylène Gay à l'alto et Bertrand Moren au trombone) agrémente- ront à leur manière, cette soirée musicale des plus prometteuses.

En définitive, un rendez-vous musical à ne manquer sous aucun prétexte... (c)



Le brass band Treize-Etoiles.

bonnardot

Bienvenue en Valais!

Conférence des directeurs Télécom PTT.

SION. - A intervalles réguliers, les organes dirigeants de Télécom PTT se réunissent afin de régler, entre autres, des problèmes exigeant une coordination nationale.

Ces contacts décentralisés permettent également aux participants de mieux saisir les conditions politiques et économiques régnant dans la sphère d'activité de chaque direction.

Réunion

Du 23 au 25 février, une trentaine de directeurs représentant les 17 arrondissements ainsi que tous les secteurs du département des Télécoms à Berne se réuni-

ront à Sion au siège de la DT.

Les adaptations auxquelles cette entreprise doit faire face suite à l'entrée en vigueur de la loi sur les télécommunications et les conséquences en terme de concurrence qu'elle implique constitueront l'essentiel des débats.

Meilleure compréhension

Des rencontres prévues tant avec les autorités cantonales que communales permettront aux participants de mieux comprendre les particularismes du Vieux-Pays.

Nous leur souhaitons de fructueuses délibérations et un agréable séjour dans notre canton. (c)

Le saviez-vous?

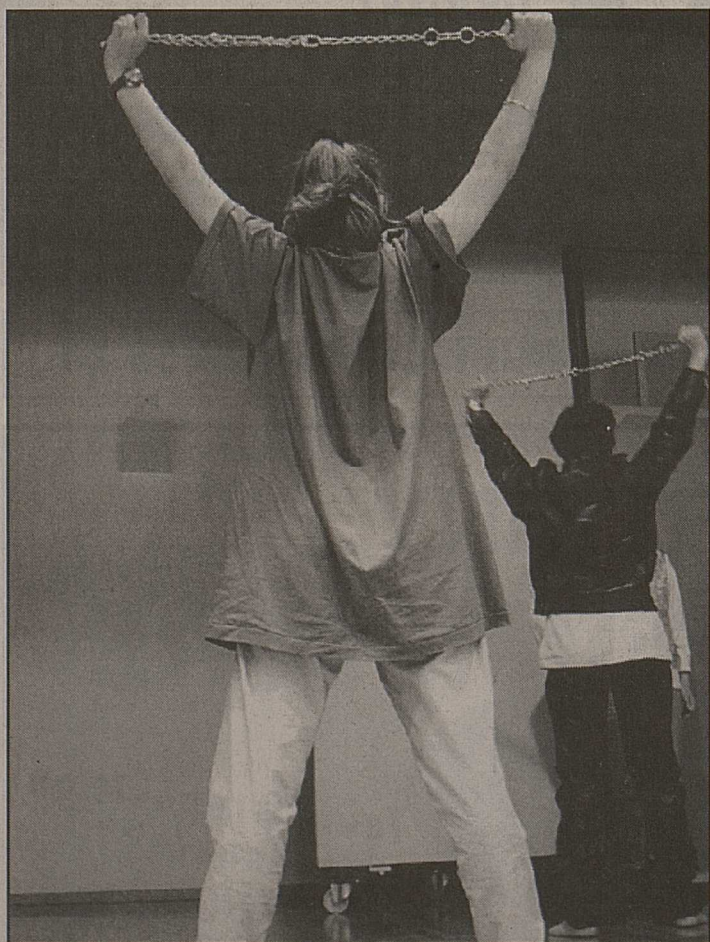
Le dingo est un chien sauvage qui vit en Australie. Avec la prolifération des lapins, dont il se nourrit, sa population s'est considérablement accrue et constitue une menace pour les troupeaux de moutons.

La forme des follicules, droite ou incurvée, conditionne la forme des cheveux. A la puberté, les changements hormonaux peuvent courber des follicules jusque-là droits, si bien que les cheveux raides deviennent alors frisés.

Le pivert des Galapagos est un oiseau astucieux qui sait employer des outils. Il utilise des épines de cactus dont il se sert avec son bec pour extraire les vers et les larves de leurs trous dans les troncs d'arbre.

Le kiwi, le moa et le weka, des oiseaux de Nouvelle-Zélande qui ne volent pas, ont perdu l'usage de leurs ailes au fil de l'évolution parce qu'aucun prédateur ne les menaçait.

Les astronautes américains Neil Armstrong et Edwin Aldrin ont été les premiers hommes à fouler le sol de la Lune où leur module s'est posé le 20 juillet 1969. (ats)

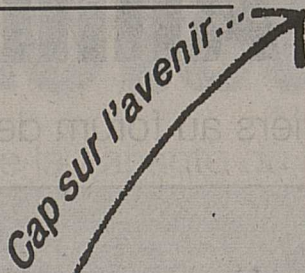


«Eclipses», un spectacle musical tout public.

ordp/résonances

ANNONCES DIVERSES

Assurance-maladie
dès Fr. 24.—
pour les enfants
et dès Fr. 57.30
pour les adultes



- Sécurité
- Flexibilité
- Fiabilité

ASSURANCES-MALADIE INDIVIDUELLES ET COLLECTIVES **La Caisse Vaudoise**
ASSURANCE EN CAS DE MALADIE ET D'ACCIDENTS

**Agence pour le Canton du Valais
Martigny • Tél. 026/23 15 05**

Siège : Rue Caroline 11 • 1003 Lausanne • Tél. 021/348 25 11

Avis de tir

N° 13

Troupe:
1. bat PA 34
2. bat G10

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jour	Heures	Zone dangereuse (zone des positions, zone des buts, routes barrées)	
		Place de tir, zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:25000, feuilles 1264, 1284
1. Ve 25.2.94	0700-1800	Gravière Pierre-à-Perret, coord 557700/130500 S Vouvry	
Sa 26.2.94	0700-1800		
Ma 1.3.94	0700-1800		
Me 2.3.94	0700-1800		
Je 3.3.94	0700-1800		
Ve 4.3.94	0700-1800		
Lu 7.3.94	0700-1800		
2. Ma 8.3.94	0800-1800	Chalavornaire point 1097, coord 555000/134900 W Les Evouettes	
Me 9.3.94	0800-1800		
Me 25.3.94	0800-1800		
Je 24.3.94	0800-1800		
Ve 25.3.94	0800-1800		
2. Ma 8.3.94	1230-1930		
Lu 14.3.94	0700-2200		
Ma 15.3.94	0700-2200		
Me 16.3.94	0700-2200		
Je 17.3.94	0700-2200		
Ve 18.3.94	0700-2200		
Lu 21.3.94	0700-2200		
Ma 22.3.94	0700-2200		

Armes: d'infanterie.

Mise en garde

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés

Ne jamais toucher
 Marquer
 155 12 00 Annoncer

Informations concernant les tirs dès le 10 février 1994: renseignements auprès de la troupe, téléphone 1. 027/86 61 23, 026/22 54 96, bureau régional de renseignements, téléphone 2. 025/81 45 12, 025/65 91 11.

Le commandement:

Saint-Maurice, le 10 février 1994. Office de coordination 10

Vögele

Les nouvelles vestes douces et fines avec des avantages extra.



198.—

La mode de marque maintenant chez Vögele



Coldtech®

La membrane climatisante

- ▲ imperméable
- ▲ coupe-vent
- ▲ respirante

Collection Charles Vögele

● En vente dans les magasins de mode Vögele

VEHICULES AUTOMOBILES

PEUGEOT 405 Sri

P. confort, 42 000 km, exp., Fr. 13 900.— ou Fr. 320.— par mois. Tél. (037) 45 35 00. 17-063998

AUDI 100 cc aut.

exp., Fr. 8900.— ou Fr. 205.— par mois. Tél. (037) 45 35 00. 17-063994

BUS MITSUBISHI L 300

4x4, 8 places, exp. du jour, Fr. 8900.— ou Fr. 205.— par mois. Tél. (037) 45 35 00. 17-063992

GOLF II 1300

exp., Fr. 5900.— ou Fr. 138.— par mois. Tél. (037) 45 35 00. 17-064003

Du lundi au vendredi
L'APÉRO au Brasília
SION dès 17 heures

RESTAURATEURS

Afin de présenter **VOS MULTIPLES SPÉCIALITÉS** à nos 112 000 lectrices et lecteurs quotidiens

LA rubrique à VOTRE service

Où irons-nous ce week-end?

Parution: CHAQUE VENDREDI

Dernier délai: **AUJOURD'HUI à 10 heures** à SION.



Pour vous renseigner et noter votre message tél. (027) 295 220, M^{me} J. Huttenlocher. A bientôt!



CHRYSLER VOYAGER V6

Le confort de l'univers Voyager.



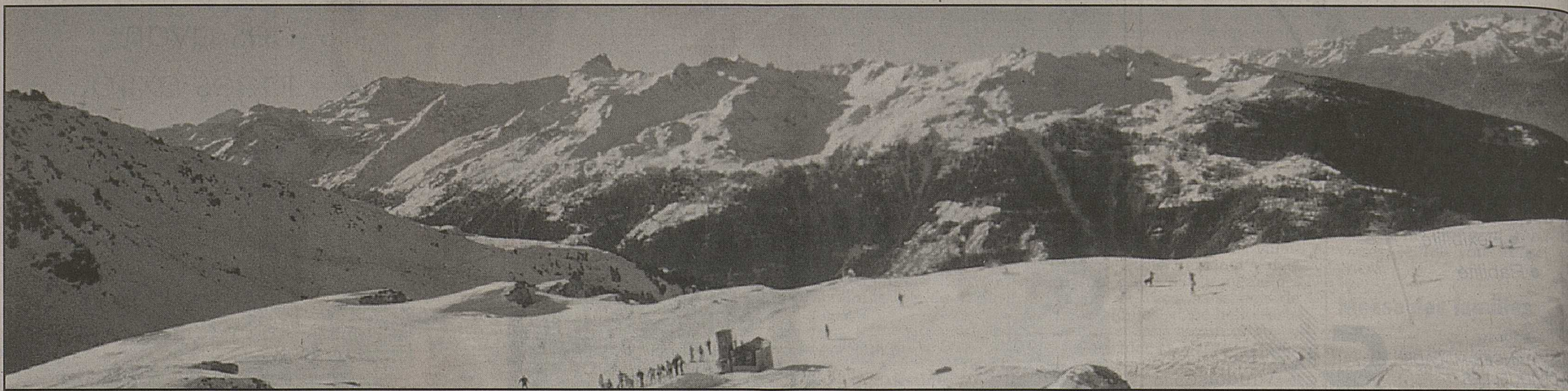
Découvrez la maîtrise technique: moteur V6 de 3,3 l (120 kW/163 CV) et boîte automatique à 4 rapports. Reposez-vous sur un concept de sécurité éprouvé: airbags pour conducteur et passager avant, ABS et protections contre les collisions latérales. Appréciez le confort: direction assistée, radio/lecteur stéréo, rétroviseurs extérieurs et lève-vitres électriques, verrouillage central et autres extra. Voyager V6, dès Fr. 40 900.—

MARTIGNY: HI-TECH AUTOMOTIVE, ROBERT ET ALAIN ROUGE SA
RUE DU LEVANT 149, TÉL. 026/22 70 70
MONTHÉY: GARAGE OPLIGER FRÈRES SA
ROUTE D'EVIAN (MURAZ-COLLOMBEY), TÉL. 025/72 78 78
SIERRE: GARAGE CITÉ DU SOLEIL, PAUL FELLAY & FILS SA
ROUTE DE SION 66, TÉL. 027/55 11 48-56 11 38
SION: AUTO-PÔLE, RENÉ VULTAGIO SA
ROUTE D'APROZ 4, TÉL. 027/23 75 12

CHRYSLER
Built to set you free.

La nouvelle image 2000 d'Anniviers

Les perspectives du développement de la vallée et la nouvelle image 2000 d'Anniviers au forum de Vissoie.



Tourisme, écologie et économie figurent au programme du Forum de Vissoie.

VISSOIE. - Sous la dénomination Forum 15-25 ans, l'Association d'intérêts d'Anniviers (AIDA) organise le samedi 5 mars à la salle communale de Vissoie, une journée d'information pour les jeunes. Cette journée a pour but, au-delà de l'information réciproque, d'obtenir des souhaits pour la conception globale du marketing d'Anniviers. Rencontre, qui, après une longue consultation de la population de la vallée, débouchera sur un consensus en matière de marketing et légitimera les actions qu'AIDA entreprendra dans les quatre prochaines années et dégagera la «nouvelle image 2000 d'Anniviers».

L'année 1994 sera en fait une année de rodage pour la toute nouvelle association constituée à fin 1993. Dans une première phase, AIDA

entend s'occuper de la publicité et de la promotion pour l'ensemble des stations de la vallée. Premiers signes concrets de cette mise en commun des forces: une affiche représentant les cinq stations et un spot TV pour promouvoir le val d'Anniviers d'un seul bloc. Le budget d'AIDA atteint les 300 000 francs par année; 50 % de cette somme proviennent des sociétés de remontées mécaniques, 50 % des sociétés de développement.

La conception Anniviers

Pour élaborer la conception Anniviers, un groupe dynamique, composé notamment d'Urbain Kittel et des directeurs des offices du tourisme de la vallée, a brossé un inventaire de tous les éléments

qui interviennent en Anniviers. Tout d'abord l'environnement qui comprend, outre le cadre naturel, les habitants, les infrastructures de base et les influences socio-économiques. Les forces du val d'Anniviers: son cadre naturel et l'enneigement garanti; ses faiblesses: les décharges dans la nature, les routes d'accès, l'épuration des eaux (une step sera bientôt construite à Vissoie), les transports publics. Autre élément: la structure actuelle d'Anniviers avec sept sociétés de développement, cinq de remontées mécaniques, cinq écoles de ski, quinze villages, la fédération des sociétés de développement, les hôteliers, les cafetiers-restaurateurs, les agents immobiliers, les guides, les communes; une structure dissociée et individuelle. De plus

la communication ainsi que la coordination des efforts sont très faibles. L'AIDA se propose de revoir tout cela. Le comité de l'AIDA constate aussi que l'offre touristique du val d'Anniviers n'est pas structurée et reste individuelle et concurrentielle. Précisons encore que l'AIDA souhaite un développement harmonieux des villages, des parkings en suffisance, mais encore le respect du cadre naturel, la mise en évidence des sites historiques et une augmentation raisonnable du nombre de lits (300 par année, ce qui correspond à une croissance annuelle de 1,5 %). Et bien sûr une amélioration de l'offre touristique, de la qualité des services et de l'accueil.

Détail du programme

La journée du 5 mars se déroulera de la manière suivante. Après chaque exposé des conférenciers, il y aura l'intervention d'un jeune sur le sujet abordé. Bernard Cretaz mènera les débats en se référant à l'histoire de la montagne et à l'histoire du val d'Anniviers, pour dégager en fin de journée la nouvelle «image 2000 d'Anniviers».

Programme: 9 heures, ouverture par le président de l'AIDA, Urbain Kittel; 9 h 15, «Aspect politique du tourisme» par Simon Epiney; 9 h 35, «Environnement naturel» par Pierre-Alain Oggier; 10 h 05, intervention d'un jeune sur ces deux exposés; 10 h 45, «Situation économique» par Stéphane Decoutère; 11 h 05, «L'hôtellerie en Anni-

viers» par Frank Wagemakers, président de l'Association des hôteliers d'Anniviers; 11 h 20, «Secteur de la construction et de l'entretien, places de travail dans le secteur» par François Genoud, architecte; 11 h 40, intervention d'un jeune; 13 h 30, «Les remontées mécaniques en Anniviers» par Yves Salamin, directeur des RM de Grimentz; 13 h 50, présentation de l'Ecole suisse de tourisme par un ancien élève, Alexis Tschopp, directeur de l'OT de Chandolin; 14 heures, présentation de la conception publicitaire par Catherine Tarchini, Max Van Beurden, Alain de Preux, directeurs des OT de Zinal, Vercorin et Grimentz; 14 h 20, intervention d'un jeune; 14 h 40, débat général et conclusions.

Christian Dayer

En bref

Les animations à Chandolin

CHANDOLIN. - Mais oui la station de Chandolin fait bien partie du val d'Anniviers.

Et de fort belle manière, puisque son nom est associé à celui de Saint-Luc avec qui elle partage notamment un immense domaine skiable.

Dans notre édition d'hier, dans un article consacré aux animations touristiques proposées dans la vallée, nous avons omis de dévoiler le programme de Chandolin.

Nous réparons aujourd'hui cet oubli pour vous communiquer que ce mercredi à 17 h 30, l'église de Chandolin accueille un concert classique avec le duo Guy Angeloz (flûte) et Claire Lizon (orgue). Durant plus d'une heure, ils interpréteront des œuvres de Mozart, Vivaldi, Bizet et Debussy. Vendredi à 20 h 30 à la salle communale, c'est Jean-François Pellaton qui chantera Brassens.

Durant toute la saison d'hiver, Chandolin propose tous les jours des vols biplaces en parapente ainsi que des tournois de «cherlet», l'ancêtre du curling. Le mercredi est consacré aux enfants avec un concours intitulé «des enfants et la neige» qui se déroule dès 10 heures sur la place Plampras. Le jeudi, les hôtes peuvent participer à un concours de ski alors que le vendredi est réservé aux tests de l'école suisse de ski et aux excursions.

Sur demande, l'office du tourisme organise l'escalade de cascades de glace. (dac)

Descente aux flambeaux

SAINT-LUC. - Une descente aux flambeaux est prévue aujourd'hui à Saint-Luc.

Elle est réservée aux bons skieurs et se déroulera sur la piste du Prilet dès 18 heures.

Les participants se retrouveront tout d'abord à 16 heures au restaurant d'altitude de Tignousa, chaudement vêtus.

Les vacances à l'antenne

Tout savoir sur les voyages avec Canal 9.

SIERRE. - Rien de tel qu'un bon mois de février enneigé et glacé pour rêver et imaginer les futures destinations estivales. Ce soir, dans sa rubrique «Ça nous concerne», Marc Biderbost s'intéressera aux vacances. Des professionnels du voyage seront présents sur le plateau de la télévision régionale. Ils parleront de la médecine du voyage, des craintes et des phobies, des pays prisés pour 1994 et des offres alléchantes proposées par certaines agences.

Pour l'occasion, l'animateur sera entouré de médecins, de représentants d'agences de voyages, d'un témoin et d'un journaliste spécialisé. Une fois n'est pas coutume, les invités seront répartis autour de quatre tables rondes. Ils interviendront au fur et à mesure du déroulement de l'émission.

Culture en force

Le minijournal sera placé sous le signe de la culture avec la

présentation de la saison 1994 de la Sacoche. Intitulée «Le butin», une pièce de théâtre mise en scène à Chippis sera également présentée. On parlera aussi de surveillance avec une enquête réalisée sur les toutes récentes caméras installées à la plaine Bellevue et reliées directement au centre de la police municipale de Sierre. Le menu riche et varié de cette édition sera servi par Manu Berclaz, sous «l'œil» attentif des caméras de Canal 9.

Fans d'Amarock, réjouissez-vous! Sébastien Moret vous a concocté un magazine musical consacré aux jeunes espoirs de la musique rock qui se sont dernièrement produits à Borzuat lors du festival rock BPS 1994. Vous aurez le privilège de vous plonger durant sept minutes dans un univers impitoyable fait de décibels, d'atmosphère psychédélique et de musique qui décoiffe. (sybi)

Redécouvrir le théâtre

«Le tisserand des rêves» présenté à la Sacoche.

SIERRE. - Cette saison, à la Sacoche, une place de choix est accordée au théâtre. La programmation des affaires culturelles de Sierre débute fort avec la venue cette semaine de la compagnie professionnelle Tran Thy Phan Continental, créée en 1990 par la comédienne Nina Weissenberg. Trois soirs de suite, les comédiens présenteront «Le tisserand des rêves», un spectacle en six tableaux extraits de «L'aiglon» d'Edmond Rostand, «Le menteur» de Jean Cocteau, «L'avare» de Molière, «On ne badine pas avec l'amour» d'Alfred de Musset, «Je l'ai perdue» de Jean Cocteau et «Cyrano de Bergerac» d'Edmond Rostand.

Itinéraire imaginaire

La pièce ramène le spectateur aux sources mêmes de la culture. Elle lui fait suivre un itinéraire imaginaire qui le conduit de la révolte de Flambeau, à la ladrerie d'Harpa-

gon, de la quête absolue, naïve et exaltée de Camille à la duplicité espiègle et moqueuse du Menteur ou au désespoir romantique et lyrique de Cyrano. Issus d'époques et de milieux sociaux différents, tous ces personnages du théâtre classique s'interrogent sur le sens de la destinée humaine.

Faire rêver...

«Le tisserand des rêves» incite l'esprit et l'imagination à vagabonder à travers la fantaisie conçue par de jeunes amoureux du théâtre dont le seul souhait est de faire rêver. Avec «Le tisserand des rêves», on retrouve le goût des mots bien dits, des alexandrins, des sentiments nobles, des vraies valeurs. Reprenant une tradition courante au XIXe siècle, les extraits d'œuvres qui composent le spectacle permettent à trois comédiens, Love Bowman, Olivier Deville et Nina Weissenberg, de dévoiler

les multiples facettes de leur talent.

Comédienne complète

Mise en scène par Anne Baleyte, la pièce a pour interprète principale Nina Weissenberg. Ancienne élève du cours Florent, cette comédienne d'origine valaisanne a fait ses premières armes théâtrales à l'école du Passage sous la direction de Niels Arestrup. Elle y a non seulement travaillé l'art dramatique mais aussi tous les arts du spectacle tels que le jonglage, la danse et le chant.

Après avoir remporté un franc succès en juin dernier au Bouffon Théâtre à Paris, la Compagnie Tran Thy Phan continental jouera à la Sacoche à Sierre les 24, 25 et 26 février à 21 heures (ouverture des portes à 20 heures). La troupe partira ensuite à Fribourg et à Berne, puis retrouvera la capitale française pour s'y produire à nouveau en mars et avril. (sybi)

La fête du ballon rond à Lens

Les juniors B invitent la Romandie.

LENS. - Ce dimanche, dans le cadre du groupement juniors du FC Lens et du FC Chermignon, l'équipe des juniors B mettra sur pied le premier BCF-Foot-Indoors de Lens. Pour l'occasion, un comité d'organisation a été recruté parmi les parents. Unique dans la région sieroise, ce tournoi se déroulera à la salle de gymnastique du Louché à Lens.

Spectacle assuré

La fête du ballon rond promet d'être totale. Quarante rencontres sont en effet prévues dès 8 h 30 et sans interruption. Sélectionnées par les organisateurs dans toute la Romandie, seize des meilleures

équipes de la catégorie s'affronteront lors de quatre matches de qualification avant d'aborder les finales. Elles seront réparties en trois groupes. Les qualités individuelles et collectives des différentes formations en présence devraient sans aucun doute garantir un excellent spectacle.

Les spectateurs ne seront pas oubliés. Le repas de midi leur sera servi sur place. Une cantine et des jeux récréatifs agrémenteront également la journée. Cette rencontre sportive se terminera, à 18 heures, par la remise de nombreux prix à chaque joueur et à chaque équipe. (sybi)



Une journée animée attend le FC Lens dimanche.

Le Lötschberg jusqu'à Brigue

Les partisans de la variante du Mundbach pensent avoir le vent en poupe.

HAUT-VALAIS. - Avec l'acceptation de l'initiative des Alpes, les partisans de la variante du Mundbach comme prolongement du tunnel de base de Lötschberg redressent la tête. Selon eux, le trafic marchandises est maintenant assuré pour les deux axes du Lötschberg et du Gothard. Une communauté d'intérêts, nommée IG NLFA, s'est constituée il y a trois ans, pour défendre les intérêts du Haut-Valais dans la construction de l'axe du Lötschberg. Le fait que les maîtres d'œuvre prévoient l'achèvement du Lötschberg cinq ou six ans avant celui du Gothard est une raison de plus, pour les

membres de la IG, d'exiger le prolongement du tunnel jusqu'au Mundbach (un torrent situé à 2 km de la gare de Brigue). Pendant des années, en effet, tout le supplément du trafic marchandises passerait entre Brigue et Rarogne.

Le conseiller d'Etat Wilhelm Schnyder estime, pour sa part, «qu'après ce vote il n'est plus question d'abandonner la sortie à Mundbach de la future transversale ferroviaire du Lötschberg». (Cf. NF d'hier.)

Pas un sou de plus

M. Nicolas Mayor, délégué

aux Transports de l'Etat du Valais, reflète la position générale du gouvernement: «Sur le long terme, un tunnel jusqu'à Mundbach se justifie, estime-t-il. Une sortie à Rarogne se révélerait un erreur structurelle. Entre Brigue et Rarogne, on aurait, dans trente à quarante ans, un goulet d'étranglement au milieu d'un important flux de marchandises, sans qu'il soit encore possible de construire une troisième voie.»

En ce qui concerne le financement, M. Mayor émet des doutes. Les améliorations tant du côté bernois (tunnel du Niesen) que du côté valaisan (tunnel du Mundbach) entraî-

neraient une augmentation du budget de 4,25 à 4,9 milliards de francs. «Je doute que dans les circonstances de l'après 20 février le Conseil fédéral soit disposé à donner suite à une telle requête, explique encore M. Mayor. Il faudra donc trouver d'autres solutions, si nous voulons la prolongation du tunnel jusqu'à Brigue.»

Un autre aspect est celui de la construction des terminaux de chargement des marchandises sur le train. Ceux-ci sont compris dans l'accord de transit passé avec l'Union européenne (UE). En principe, l'UE devrait continuer de les construire, puisque, de son côté, la Suisse continue dans le percement des tunnels d'Alptransit.

A Chiasso, M. Theo Allemann, directeur de Hupac S.A., la société chargée du ferroutage et des transports non accompagnés par le rail, indique que son entreprise s'est prononcée contre l'initiative. Maintenant, les dirigeants partagent l'incertitude générale sur la suite des événements.

En tout cas, les terminaux de Busto Arsizio (près de Milan), Bologne, Cologne, Mannheim et Duisbourg sont déjà construits. Restent à construire ceux de Milano Segrate, Milano Lachiarella et de Stuttgart. Ils serviront au trafic non accompagné de marchandises. Pour le ferroutage, les dépenses d'adaptation et d'agrandissement sont relativement peu importantes. Elles concernent les terminaux de Novara et de Bâle.

(pc)

Par étapes ou tout de suite

Les avant-projets concernant le tunnel de base au Lötschberg seront déposés auprès de l'Office fédéral des transports début mars. Puis les autorités fédérales cantonales et communales discuteront durant le prochain mois des éventuelles variantes supplémentaires.

Avant le 20 février, les tenants de la variante du Mundbach voyaient le projet s'éteindre doucement dans la planification en étapes du tunnel. Car il est question d'amener une des deux galeries jusqu'à Steg-Gampel, pour la sortie ouest, et l'autre jusqu'à Rarogne, pour la sortie est. Les perfectionnements de la ligne interviendront, eux, dans une étape ultérieure; pour le Valais, il s'agit de la liaison Rarogne-Brigue par une nouvelle galerie à une voie dans le flanc de la montagne. Les membres de la communauté d'intérêts, qui défendaient une solution en tunnel jusqu'à Brigue, craignaient son renvoi aux calendes grecques. Suite à l'acceptation de l'initiative, ils sentent leur position renforcée.

Renaissance du rail

M. Martin Josi, directeur du BLS, voit dans le vote de dimanche une claire volonté

du peuple de transférer le trafic marchandises de la route au rail, «et pas seulement le trafic de transit, également le trafic longue distance d'importation et d'exportation, voire à l'intérieur du pays», précise M. Josi.

Pour autant, le directeur du BLS n'y voit pas un feu vert à l'augmentation du paquet global de 4,25 milliards de francs alloués au Lötschberg. Il précise cependant, pour couper court à toute polémique, que Lötschberg et Gothard font partie d'un seul projet; et que le Lötschberg s'en trouverait d'autant plus conforté que le Valais s'est trouvé lésé par la votation du week-end dernier.

Il reste que le rapport qui ira au Conseil fédéral la semaine prochaine s'en tient à une construction par étapes. Il y aura le percement Frutigen - Gampel-Steg - Rarogne d'abord. Le tunnel du Niesen, côté bernois, et le tunnel Rarogne-Mundbach, côté valaisan, interviendront dans une phase suivante.

«Le tracé définitif sera arrêté à la fin de cette année, prévoit M. Josi. Le percement interviendra début 1996. On ne peut espérer un meilleur rythme dans la planification.»

(pc)



L'acceptation de l'initiative des Alpes représente-t-elle une chance pour la sortie au Mundbach du tunnel du Lötschberg?

Les entrepreneurs se forment

Session de formation pour chefs d'entreprise à Brigue.

BRIGUE-GLIS. - Pour la douzième fois, l'Institut suisse pour la formation des chefs

d'entreprise (IFCAM-SIU) tient sa session régionale Rencontre SIU. Celle-ci sera orga-

nisée, en collaboration avec l'association des arts et métiers, à l'hôtel Central de Brigue, le 9 mars prochain.

Le thème de cette année sera celui du renouveau; les accents principaux porteront sur la publicité et les rapports avec la clientèle. Les organisateurs ont tenu compte de la situation difficile dans laquelle se sont retrouvés nombre de chefs d'entreprise et de commerçants, suite aux inondations de septembre passé. La plus grande partie d'entre eux ont dû reconstruire leurs magasins et leurs locaux de fond en comble ou entreprendre d'importantes rénovations.

M. Ernest Cincera, conseiller national zurichois bien connu, mettra en lumière les aspects importants dont tout entrepreneur doit tenir compte lors d'un nouveau départ ou d'une réorientation de sa stratégie d'entreprise.

Tout sur la publicité

Parmi les thèmes prévus lors

de la session du 9 mars, on traitera de la chance que peut représenter un nouveau départ dans l'élaboration d'une nouvelle image d'entreprise.

La plupart du temps, par ailleurs, on sous-estime la place de la publicité et du rapport à la clientèle pour une PME.

Pour cela, il faut bien connaître le monde publicitaire, déterminer ensuite l'usage qu'une petite entreprise peut en faire et comment elle doit collaborer avec une agence.

Autre thèmes à l'ordre du jour: le traitement de la publicité, les moyens et les supports publicitaires, ainsi que l'aspect extérieur d'une entreprise, comprenant le logo, la couleur des locaux, les enseignes, les inscriptions et la disposition du magasin.

Les inscriptions se prennent jusqu'au 2 mars prochain. Adresse: SIU, Schwarztorstrasse 26, Postfach 8166, 3001 Berne. Tél. (031) 3815151, fax 3815765. (pc)

EN BREF

Les 16 qui ont dit oui

HAUT-VALAIS. - Seize communes ont dit oui à l'initiative des Alpes, dont quinze dans le Haut-Valais. Parmi celles-ci, huit venaient de la vallée de Conches. Il s'agit de Biel, Ritzingen, Selkingen, Geschinen, Niederwald, Ernen, Reckingen et Binn. Ces trois dernières communes ont créé l'étonnement, pas les cinq premières connues pour leur sensibilité écologique.

Trois autres viennent de Rarogne oriental, c'est-à-dire Mörel, Bister et Grengiols. Pour le district de Brigue, Naters et Ried-Brigue ont dit oui. Naters est une commune très liée à la gare, par le nombre de cheminots qu'elle abrite. La forte sensibilité écologique

de ces régions, confrontées au trafic estival, peut expliquer leur vote. Pour Ferden, dans le Lötschental, et Unterems, perché au-dessus de Tourtemagne, la motivation demeure un mystère.

L'orchestre de Heidelberg à Brigue

BRIGUE-GLIS. - L'Orchestre de chambre de Heidelberg sera samedi prochain à Brigue. Le concert aura lieu à 20 h 30 à la Rittersaal du château Stockalper. Le programme comportera des œuvres de Vivaldi, Bach, Albinoni, Mozart et Telemann. Le répertoire de l'orchestre porte surtout sur les musiciens et les œuvres du XVIIIe siècle.

Air-Zermatt à la rescousse

ZERMATT. - Un week-end chargé pour Air-Zermatt. Samedi la compagnie est intervenue à cinq reprises pour ramener des skieurs blessés dans les régions de Belalp, Gignals, Torrent et Loèche-les-Bains.

Dimanche, un hélicoptère est intervenu pour porter secours un skieur ayant succombé à un arrêt cardiaque dans la région de Saas-Fee. Après plusieurs tentatives de réanimation, les sauveteurs ne

purent que constater le décès de la victime.

Toujours sur le domaine skiable de Saas-Fee, Air-Zermatt dut intervenir pour sortir un skieur victime d'une chute dans une crevasse. Le chef de sauvetage Bruno Jelk, plusieurs guides de Zermatt et de la région, ainsi que le service des pistes de Saas-Fee purent sauver la personne, qui ne portait pas de blessures mais souffrait d'hypothermie. (c)

Nationalité revisitée

BERNE. - En 1993, 12902 personnes se sont fait naturaliser en Suisse, soit une augmentation de 26% par rapport à 1992.

Cette évolution est essentiellement due à la révision de la loi sur la nationalité, qui est entrée en vigueur le 1er janvier 1992. Elle permet aux conjoints étrangers de ressortissants suisses d'obtenir la naturalisation par le biais d'une procédure facilitée.

Pays concernés

Les principaux pays concernés sont l'Italie, avec 2826 naturalisations (dont 1727 facilitées), l'ex-Yougoslavie, avec 1424 (318) et la France, avec 1195 (783). Suivent, avec moins de mille naturalisations, l'Allemagne, la Turquie, le Vietnam, la Tchécoslovaquie, l'Autriche, la Grande-Bretagne et l'Espagne. Les autres pays sont concernés par un total de 3600 naturalisations. (ats)

1 AN D'ESSENCE GRATUITE*



Si vous achetez maintenant une nouvelle Fiat Uno (sauf la Mambo), Fiat vous offre une carte d'essence qui vous permettra de rouler gratuitement pendant un an. Alors, faites le plein sans vos

poches, et rendez-vous chez votre concessionnaire Fiat... (*12'000 km/an, avec une consommation de 5,7 L/100 km au prix de Fr. 1.18 le litre d'essence. Vous économisez Fr. 810.-).

- 8 ans de garantie anti-corrosion
- 3 ans de garantie peinture
- 2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE
- 1 an de garantie totale

FIAT UNO FIAT

GARAGE ALIZE
1868 COLLOMBEY
Tél. (025) 71 67 13-14

CENTRE AUTO B+M
1920 MARTIGNY
Tél. (026) 22 10 28

GARAGE DE CHAMPSEC
1950 SION
Tél. (027) 31 39 17

GARAGE DU PETIT-LAC
3960 SIERRE
Tél. (027) 55 52 58

Six fêtes des vigneronns à Collombey

L'ensemble Saxophilie propose un véritable tour de force.

MURAZ. - Les nombreux fans de la fête des vigneronns n'auront pas besoin d'attendre la prochaine édition prévue en 1999 pour s'éclater. Il leur suffira de prendre le chemin de Collombey-Muraz dans quelques jours. En effet, en collaboration avec le chœur de Dommartin, l'ensemble valaisan et vaudois Saxophilie présentera début mars à Collombey-Muraz une rétrospective des six fêtes des vigneronns, avec des chants aussi connus que la valse du Lauterbach ou la chanson des glaneuses.

Douze saxophones

A ce jour, Saxophilie est le seul groupe de ce type constitué en Suisse. Il se compose de trois musiciens professionnels et neuf amateurs. Son maestro n'est autre qu'Elie Fumeaux, directeur de l'Edelweiss de Martigny, de l'Harmonie de Monthey et professeur de saxophone à Sion et Lausanne. L'ensemble comprend des saxos ténor, alto, soprano, soprano, baryton et

basse. Le concept voulant marier ces instruments dont le timbre s'approche de la voix avec un chœur n'est pas en soi une révolution. Mais encore fallait-il oser passer à l'acte. L'un des saxophiliens, Nicolas Logoz, de Pampigny, a eu l'idée de corser encore l'affaire en choisissant de s'attaquer au répertoire des chansons des fêtes du vigneronns. Il en signe les arrangements.

Quarante chanteurs

Les saxophonistes et le chœur Tournesol de Dommartin seront dirigés par Elie Fumeaux le dimanche 6 mars à 17 heures au centre scolaire des Perraires. Ensemble, ils proposeront quatorze morceaux. Chacune des six éditions de la fête des vigneronns est dignement représentée. Celle de 1865 par «La marche triomphale» de Grast et l'hymne final, suit l'édition de 1889 avec «La chanson des jardiniers et jardinières».

Pour 1905 ce sera le chœur de l'hiver, puis pour 1927 la

chanson de «La belle Julie», alors que «La ritournelle des vendanges» rappellera l'édition de 1955. Et celle de 1977 me direz-vous? Elle sera représentée en force avec cinq chants, dont «La valse du Lauterbach», «La chanson d'amour au printemps», ou encore «La chanson du blé».

Trois femmes

Les quatre saisons seront représentées successivement durant ce concert qui a déjà été présenté à Dommartin.

L'ensemble Saxophilie comporte trois femmes et se compose de César Vuadens (Vouvry), Jacqueline Rhoner (Saxon), Gervais Cottet (Muraz), Henri Nicollerat (Martigny), Alain Gay (Bex), Raphaël Dieterlen (Pully), Jean-Pierre Maag (Froideville), Cyrille Maeder (Yverdon), Nicolas Logoz (Pampigny), Laurent Estoppey (Tour-de-Peilz), Jeanette Ballard (Pully) et Antje Clajus (Saint-Barthélemy). (gib)



Bacchanales effrénées en 1977.

Cinquante-quatre ans d'alpage

Noces de diamant pour les Mariétan.



Soixante ans de mariage aujourd'hui!

COLLOMBEY. - Retour soixante ans en arrière: le 23 février 1934, Clémence Marclay (née en 1913) et Edouard Mariétan (1904), unissaient leurs destinées à Collombey pour le meilleur et pour le pire. Aujourd'hui, ils fêtent leurs noces de diamant et au dire de la famille, la passion des deux tourtereaux ne s'est pas estompée. Edouard descendu de sa vallée quelques années auparavant exerçait sa profession d'agriculteur.

A Monthey

En 1935, le couple se rend à l'alpage des Clavets au-dessus de Champéry pour la première fois. Cela deviendra une tradition bien ancrée pour les Mariétan, puisqu'ils répéteront l'expérience pendant plus d'un demi-siècle, cinquante-quatre ans exactement! En 1936, Edouard achète une écurie doublée d'une habitation, au sommet de la rue du Bourg à Monthey. Il y a quinze ans, il l'a transformée en maison locative.

Aujourd'hui, Clémence et Edouard, lecteurs assidus du NF, vivent à Collombey chez leur fils Raymond, propriétaire d'un domaine agricole. Ce couple heureux, est entouré de l'affection de quatre enfants, six petits-enfants et six arrière-petits-enfants. (gib)

De Heidelberg à Villars

Un orchestre de chambre d'exception.

VILLARS. - L'Orchestre de chambre d'Heidelberg sera à Villars ce jeudi 24 février pour un unique concert. Au programme, des œuvres de Vivaldi («L'hiver» des «Quatre saisons»), Bach, mais aussi Albinoni, Mozart et Telemann. Cette heure musicale débutera à 20 h 30 au temple villardou. Soliste de la soirée, la flûtiste Oiling Chen.

En Europe, l'OCH se produit non seulement en Allemagne, en Angleterre, en France et en Suisse, mais aussi en Espagne, Scandinavie, Russie etc. Mais sa renommée est planétaire. Il suffit de jeter un coup d'œil au carnet de route de l'OCH pour s'en convaincre.

Dans le monde entier

Fondé il y a plus de trente ans, l'orchestre de chambre d'Heidelberg est toujours dirigé par Klaus Preis. Spécialisé dans la musique du XVIIIe siècle, l'ensemble multiplie les concerts et tournées jusqu'au Japon, en Australie, en Nouvelle-Zélande. Le Canada, les Etats-Unis, les Caraïbes, le Mexique et l'Afrique ont aussi accueilli ces musiciens d'exception. Le plus étonnant provient du fait que l'orchestre est financièrement

autonome. Les musiciens assurent l'organisation des tournées par leurs propres

moyens et ne perçoivent aucune subvention publique ou privée. (gib)



La soliste Oiling Chen.

Soixante ans plus tard...

Noces de diamant pour Suzanne et Alphonse Dayer.



Alphonse et Suzanne Dayer, et leurs quatre arrière-petits-enfants.

SION. - En 1934, Suzanne menait un petit atelier de couture à Sierre. Après une longue planque, Alphonse Dayer, gardien de l'ordre, lui met la main au collet, de la plus douce des façons. Le jugement tombe le 12 février 1934: «Vie commune à perpétuité».

La vie s'organise en des temps, somme toute heureux, où, pour le gendarme, puis plus tard, pour le détective de la sûreté, le marché noir était la délinquance économique de l'époque et où la drogue n'était pas le fléau que nous connaissons. Si Suzanne cousait encore, les enquêtes d'Alphonse n'étaient pas toutes cousues de fil blanc, mais... suivre le fil rouge était sa vocation. En 1948, Alphonse et sa famille s'établissent à Sion, où il sera bientôt nommé brigadier.

Chasseur par essence, solitaire ou en groupe, en montagne comme en forêt, il a promené avec succès ses fusils et ses chiens, d'Allévaz à Combioule. Fin guidon, Alphonse, mais c'est Suzanne, fine mouche, qui a su appâter, en froissant un papier de chocolat, le chien perdu dans les rochers

d'Orchères, ... fin bec, le chien. Ou à chacun sa tactique. Les fusils au repos, Alphonse et Suzanne Dayer passent aujourd'hui des jours tranquilles dans leur retraite du Petit-Chasseur à Sion, à l'affût... de la visite de leurs petits et arrière-petits-enfants, envolés au-delà du verrou de Saint-Maurice.

Dans la discrétion de mise pour un retraité de la secrète, quatre générations se sont réunies pour célébrer, le 12 février 1994, «60 ans d'union solide». Nous leur présentons nos meilleurs vœux de bonheur. (c)

RÉDACTION DE SION

Rue Prê Fleuri 5
☎ (027) 297 560
Fax: (027) 233 043

Norbert Wicky (wy)

☎ (027) 233 117
Privé: 312 840

Cathrine Killé (cat)

☎ (027) 297 561
Privé: 584 128

Danièle Fauchère (dan)

☎ (027) 297 543
Privé: 313 525

Projet à peaufiner

VOUVRY. - Vouvry deviendra-t-il la capitale du karting suite au projet de piste couverte élaboré par des promoteurs vaudois et valaisans (NF d'hier)? Aucune décision définitive n'a été prise par les citoyens réunis lundi soir en assemblée primaire. Le corps législatif vouvryen se prononcera en fait en juin prochain lorsque le dossier complet aura été déposé devant les instances communales. Momentanément, un accord de principe sur le droit de superficie a été accepté par l'assemblée. L'étude du projet pourra donc se poursuivre, débouchant sur des conclusions (qualité du bruit, nuisances...) qui permettront aux citoyens vouvryens de juger du bien-fondé de cette aventure à la fois économique et sportive. Rappelons que cette piste couverte de kart devinée à 5 millions de francs serait unique dans notre pays, les promoteurs envisageant même de créer une usine de construction de kart favorable au développement économique de la région et à la lutte contre le chômage. (elem)

BOUILLI

côte plate, s/os

kg **13.-**

au lieu de 17.-

ACTIONS JUSQU'AU 26.02.94



RAGOUT DE BOEUF

1ère qualité kg

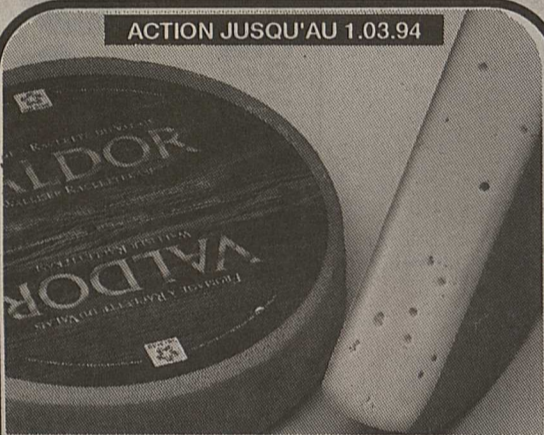
16⁵⁰

au lieu de 22.-

LEGUMES POUR POT-AU-FEU du pays kg **2⁸⁰**



ACTION JUSQU'AU 1.03.94



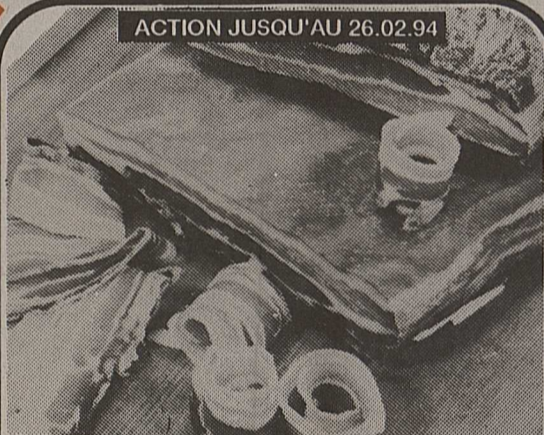
FROMAGE DU VS "VALDOR"

meule et 1/2 meule

kg **16.-** (19.50)

1/4 meule kg **16⁵⁰** (19.50)

ACTION JUSQU'AU 26.02.94

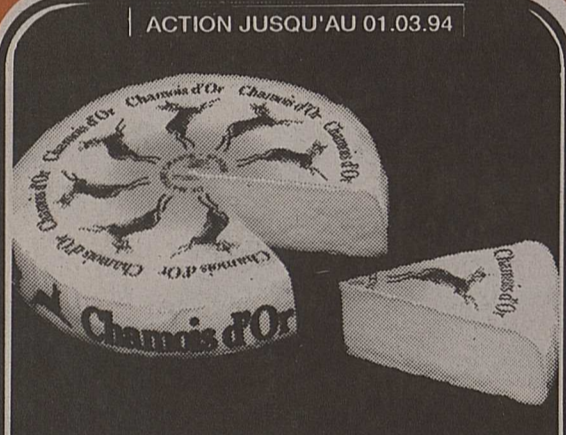


LARD DU VS séché à l'air

kg **20.-** (25.50)

barquette kg **34.-** (40.-)

ACTION JUSQU'AU 01.03.94



Chamois d'or

kg **21⁵⁰** (26.-)

LA QUALITE EN ACTION

ACTION JUSQU'AU 26.02.94



PATE A LA VIANDE

pce **1⁵⁰** (1.90)

ACTION JUSQU'AU 01.03.94



TOUTES LES TARTELETTES surgelées, 280 - 320 G réduction **-.80**



ACTION JUSQU'AU 26.02.94

DANS NOS POISSONNERIES MONTHÉY-MANOIR-CONTHEY-SION-SIERRE

Filet de LIMANDE

kg **28.-** (36.-)

LES DEFIS COOP A LA VIE CHERE

Prix choc

Azalées issues de cultures suisses
à partir du 23.2.1994 **6.90**

Seulement jeudi, vendredi et samedi

du 24.2 au 26.2.1994

Oranges Jaffa Shamouti d'Israël
en cabas, le kg **1.30**

Endives belges ou suisses
les 500 g **1.40**

Hits hebdo Coop

du 22.2 au 28.2.1994

Café Médaille d'or Jacobs
moulu, emballé sous vide, 500 g ~~6.95~~ **5.55**

Toutes les confitures Midi en pot
de 370 g **-0.40**
de moins
p.ex. framboises, ~~2.10~~ **1.70**

Kellogg's Cornflakes
375 g ~~3.10~~ **2.40**

Fromage Gerber Gala
le lot de 2x3 portions, 160 g ~~3.90~~ **2.95**

Charcuterie à la coupe ou emballée
sous vide, les 100 g ~~1.55~~ **1.15**

Toutes les pâtes à gâteau et pâtes
feuilletées Coop abaissées
2x 240/290 g **-0.60**
de moins
p.ex. pâte à gâteau Coop, ronde
2x 240g, ~~3.90~~ **3.30**

Tous les potages instantanés Maggi
et Knorr en paquet de 4 ou
2-3 portions **-0.50**
de moins

p.ex. quenelles de viande Maggi
les 4 portions, ~~1.85~~ **1.35**

p.ex. tomate au basilic Knorr
les 2-3 portions, ~~1.80~~ **1.30**

Poulet Gold Star, prêt à griller
900 à 1300 g, le kg ~~7.20~~ **5.50**

Röstis Midi
le sachet de 500 g ~~2.75~~ **2.20**

Gaufrettes Jura Wernli
le lot de 2x250 g ~~6.60~~ **5.20**

Mont-sur-Rolle «Le Charmeur»
1992/93, la bouteille de 75 cl ~~7.90~~ **6.30**

Valpolicella DOC «San Marciano»
le lot de 2x1 litre (+consigne) ~~6.40~~ **4.90**

A vos lessives

Différentes lessives de
1 kg à 5,5 kg de **1.30** à **5.-**

p.ex. Enka, le paquet de 1 kg, ~~6.50~~ **5.20** de moins

p.ex. Coral Intensiv, le paquet de 1,3 kg, ~~13.90~~ **9.90**

p.ex. Biancomat Compact
la recharge de 3 kg, ~~12.90~~ **9.90**

p.ex. Radion Micro Plus
la recharge de 3 kg, ~~16.90~~ **12.90**

COOP

bons marchés



la bouteille de 1 litre

-0.40
~~-0.60~~
(+ consigne)
Eau minérale Coop
du 22.2 au 28.2.1994

Chemise + T-shirt

19.-

100% coton, tailles: S-XL, plusieurs coloris



Dans les Centres Coop

Rabais
permanent
Coop n° 59:

Nouveau prix
valable dès à présent
Ravioli midi, 1 kg

3.-
Ancien prix: 3.20



420 g

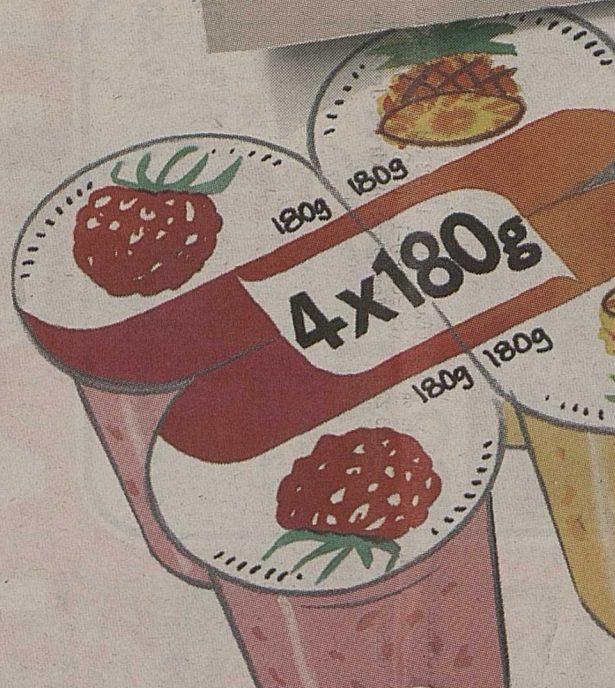
2.95
~~4.20~~

Prussiens Arni
du 22.2 au 28.2.1994

calgon **OMO**
NIAXA

Différentes lessives
de 1.30 à 5.- de moins
p.ex. Omo, le baril de 5,5 kg, ~~18.90~~ **14.90**

ENKA **Radion** **micro PLUS**
Coral
Intensiv



Tous les yoghourts Quattro
Coop, 4 x 180 g

-0.85
de moins

p.ex. framboise/ananas, ~~2.80~~ **1.95**
du 22.2 au 28.2.1994

Coop
Restaurants

Cette semaine
Carbonade de bœuf
à la bière
Polenta
Légumes d'été

9.90

Dans les restaurants en libre-service
22.2. - 28.2.1994

coop **Coop**

Nouvelliste

SPORTS

SKI NORDIQUE	L'or à l'Italie	21
SAUT A SKIS	L'Allemagne s'impose	21
SKI ALPIN	Bilan suisse	22
ATHLÉTISME	Les Valaisans à Macolin	26

EMIL FREY S.A., SION
 Rue de la Dixence 83
 Tél. 027/ 31 50 50
TOYOTA - JAGUAR - ROVER
RANGE ROVER - SUBARU

Le plus grand choix automobile en Valais

HOCKEY SUR GLACE

Comme des contres perçants

Large, le succès. Mais les chiffres ne disent pas tout. Suspensé à suivre... demain!

Martigny - Chaux-de-Fonds
6-1 (2-1 2-0 2-0)
2-1 au total des matches.

Par Christian Michellod

Une «bataille» de gagnée, une! Mais la «guéguerre», elle, n'est pas encore terminée. On croisera donc les crosses demain dans les montagnes neuchâteloises. Une évidence programmée depuis la défaite octodurienne de samedi dernier, une lapalissade qui tint pourtant son rôle, hier soir au Forum. Parce que La Chaux-de-Fonds, battue à trois secondes de la deuxième sirène (4-1), décida alors de lâcher volontairement prise. Une question d'économie d'énergie en vue d'un quatrième duel prometteur.

Mais ne nous cachons pas la vue avec un masque d'ex-car-

naval. L'écart chiffré ne correspond que partiellement aux forces essayées. Jusqu'à ce but aiguisé comme un poignard, Martigny souffrit à dominer un adversaire au hockey limpide. Les Valaisans comptent cependant dans leurs rangs quelques individualités qui forcent parfois le destin. Qui lui font cligner de l'œil malin. Elles portent souvent les mêmes noms: Andrey, omniprésent aux moments «tchaux»; Aebersold, l'homme du match par sa puissance, sa combativité, son réalisme. L'on apprécia aussi Ladislav Lubina, le «petit» dernier, globe-marqueur au style «rosolien».

Bref. A force de manquer de sang-froid devant la cage martigneraïne, La Chaux-de-Fonds s'offrit aux contres perçants d'Octoduriens qui mirent du temps long à se libérer crosses et esprit. Muselé, Lambert traversa le Forum sur la pointe des lames.

Aebersold: quatre points!

Buts: 11'47 Glowa (Jäggi) 1-0; 15'14 Taccoz (Aebersold) 2-0; 15'47 Pfofi (Lambert) 2-1; 26'21 Lubina (Aebersold) 3-1 (à 5 contre 4); 39'57 Aebersold (Ecoeur) 4-1; 43'38 Aebersold (Steck) 5-1; 50'38 Lubina 6-1.

Martigny: Andrey; Jezzone, Neukom; Steck, Jäggi; Mauron, Rüger; Ecoeur, Glowa, Aebersold; Taccoz, Moret, Lubina; Baumann, Nussberger, Heldner. Entraîneur: Bastl. La Chaux-de-Fonds: Schnegg; Pfofi, Shirajev; Murisier, Ott; Baume, Vuillemin; Lambert, Oppliger, Laczko; Leimgruber, Gazzaroli, Lüthi; Rohrbach, Dick, Jeannin. Entraîneur: Fuhrer.

Notes: Forum d'Octodure. 2860 spectateurs. Arbitre: Kunz, assisté de Kienholz et Zingg. Martigny sans Rosol (blessé); La Chaux-de-Fonds sans Christen (militaire).

Pénalités: 5 x 2' contre Martigny (Baumann, Heldner, Aebersold, Lubina, Glowa);



A l'image de Nussberger (ici aux prises avec Dick et Leimgruber), Martigny a réalisé une excellente prestation, menant ainsi par deux victoires à une. Demain, le quatrième match pourrait être décisif.

6 x 2' contre La Chaux-de-Fonds + 1 x 10' (Gazzaroli).

Tiers par tiers

Premier

D'un côté, Martigny; tendu comme un élastique. De l'autre, La Chaux-de-Fonds; libéré comme un oiseau. Le second n'a rien à perdre, mais se heurte à Andrey. Le premier ne se décontractera qu'après la bombe de Glowa (1-0). Logiquement, Pfofi réduira la marque (2-1) après la subtile déviation de Taccoz (2-0).

Deuxième

«La Tchaux» fait le forcing.

En vain. Pour cause... d'Andrey. En supériorité numérique, un contre amorcé par Aebersold permet à Lubina d'inscrire son premier but octodurien (3-1). Puis les deux équipes freinent leurs ardeurs. Seul éclair: le une-deux Ecoeur-Aebersold conclu par le Canado-Suisse. 4-1 à trois secondes de la sirène, c'est bien. Bien payé aussi.

Troisième

Assommés, les Neuchâtelois ne veulent pas entamer leur réserve. Martigny non plus. Aebersold, formidable de puissance, et Lubina, habile de la crosse, salent l'addition de deux unités. Sévère mais bienfaisante. (mic)

Play-offs LNA pour le titre (au meilleur de 5 matches)

Quarts de finale	Demi-finales
Fribourg (1)	8-2, 6-5, 10-1
CP Zurich (8)	
Zoug (4)	4-3, 0-5, 4-2
Berne (5)	
Lugano (3)	2-3, 4-1, 6-3
Ambri (6)	
Kloten (2)	2-3, 5-0, 7-1
Davos (7)	

Contre la relégation (au meilleur de 7 matches)

Olten (9) - Bienne (10) 3-2, 7-2

Play-offs LNB pour la promotion (au meilleur de 5 matches)

Quarts de finale	Demi-finales
Rapperswil (1)	5-4, 5-2, 7-3
Herisau (8)	
Coire (4)	4-3, 2-4, 3-2
Thurgovie (5)	
Lausanne (3)	5-2, 5-7, 9-0
Grasshopper (6)	
Martigny (2)	5-1, 4-5, 6-1
Chaux-de-Fonds (7)	

Contre la relégation (au meilleur de 7 matches)

Ajoie (9) - Bülach (10) 3-2, 1-5

Le sommet était trop haut

Sierre a sans doute perdu plus qu'un match aux Vernets. Soir de «défête!».

GE Servette - Sierre 4-0
(2-0 1-0 1-0)

De notre envoyé spécial Christian Rappaz

Bien sûr, on pourra toujours dire que Sierre est revenu de loin, que sa complète résurrection dès le début du tour final et le fol espoir qu'elle a fait naître représentent déjà de belles satisfactions et autant de raisons de croire en

l'avenir. Bien sûr. N'empêche, l'appétit venant en mangeant, personne, du côté de Graben, ne se contentera de cette consolation. Sierre était en effet trop près du sommet, trop proche du paradis pour vraiment se réjouir d'un accessit aujourd'hui. Car après la chiche mais bien réelle victoire de Viège sur Villars et au vu du programme qui attend les prétendants au seul siège à repousser, c'est bien de succédané qu'il faut parler.

Fabuleux Erismann

Cette perspective est même d'autant plus aléatoire que rien, mais alors rien du tout dans la manière entrevue hier soir, n'a laissé planer un quelconque espoir. Entendez que le choc de titans, le match du siècle annoncé, se dégonfla comme une baudruche par la faute d'un collectif valaisan figé, crispé, paralysé par l'importance de l'enjeu. De suspense, il n'y en eut donc pas. Ou si peu. Six minutes de réaction d'orgueil au début du tiers médian en tout et pour tout. Las, le mal était déjà fait via deux erreurs de jeunesse des pauvres Egger et Benoît Pont dont profitèrent très tôt Mercier (1re) et Ernst (9e). Des erreurs que la défense sierroise, constamment aux abois et supportant visiblement mal la pression, allait multiplier par la suite. Comme les attaquants ne se montrèrent guère mieux inspirés, le fabuleux Philippe Erismann ne put, à lui seul, boucher toutes les brèches dans lesquelles s'engouffra joyeusement la renaissante bande à Rush.

moins le «mérite» de ne pas engendrer d'inutiles regrets. Pour la simple et bonne raison que, hier soir, pour Sierre, le sommet était bien trop haut...

1130 spectateurs

Buts: 0'25 Mercier (1-0). 9'19 Ernst (2-0). 35'31 Heughebaert (3-0). 54'35 Heughebaert (4-0).

GE Servette: Hagmann; Mercier, Fonjallaz; Hinni, Avantay; Honsberger, Ledermann, Cienciala; Heughebaert, Stastny, Corthay; Cloux, Giroud, Hermann. Entraîneur: Larry Rush.

Sierre: Erismann; Eggel, Kappeler; Gauthier, Praplan; Praz; N. Pont, B. Pont, C. Bonvin; Wicky, Zanoli, Locher; Thalmann, Michelloud, Mathier. Entraîneur: Dino Masanotti.

Notes: patinoire extérieure des Vernets, 1130 spectateurs. Bon arbitrage de MM. Fahrny, Betticher et Reny. Sierre sans Guntern (raisons professionnelles). Servette privé de Regali, blessé.

Pénalités: 8 x 2' contre Sierre et 6 x 2' contre GE Servette.



Nicolas Pont est pris en charge par le Servettien Hermann.

mamin arch.

In.

Toit ouvrant, intérieur aux couleurs vives, radiocassette, dossier banquette arrière rabattable et protections latérales. La Micra Nissan Tramp est à vous aux prix très nets de Fr. 14 500.-.

Et out.

Fr. 1200.-. Soit la valeur de l'équipement de la Nissan Micra Tramp qui ne vous coûte rien. Si ce n'est un coup de cœur.



Micra Tramp



Agence régionale: Conthey: Garage du Camping SA, 027/36 23 23.

Agences locales: Ardon: Garage du Moulin, 027/86 49 26. Bex: Garage Kohli SA, 025/63 11 34. Chermignon: Garage de Chermignon, 027/43 21 45. Monthey: Garage Dubuis S., 025/71 36 90. Savièse: Garage Lazer SA, 027/25 31 31. Sion: Auto Consult, 027/31 20 64.

VEHICULES AUTOMOBILES

Honda Prelude Coupé

2.0 i, modèle 1993, 8000 km, état de neuf, ABS, toit ouvrant, etc., neuf Fr. 37 000.-, cédé Fr. 26 000.-. Reprise, facilités de paiement.

Tél. (027) 23 39 38.

036-153594

A vendre

Africa Twin 650

exp., 22 000 km, très soignée. Fr. 6300.-, à discuter.

☎ (026) 46 40 37.

036-153276

App. de traitement pour la vigne Solo

avec chenillette Honda HP 500, hydrostatique.

☎ (027) 36 10 08.

036-152202

A vendre

BMW 318 IS

1990, options.

Honda Shuttle 4WD

1990, climatisation.

Opel Corsa Swing

1988-89, radiocassette. Facilités, reprises.

Nat. (077) 28 32 72.

Tél. (027) 25 10 47.

036-153434

Achète

automobiles, bus, camionnettes, n'importe quel état même accidentés pour exportation.

Tél. (077) 23 37 33 (021) 944 20 38.

22-182251

Subaru Justy

1988, 56 000 km. Prix à discuter. ☎ (027) 21 52 69 (prof.) ou 86 74 12 (privé).

036-153625

Test anti-pollution sans rendez-vous

Fr. 60.- ☎ (027) 22 34 69 Garage Delta, Sion. Ouvert samedi matin.

Notre don...

Donnez de votre sang Sauvez des vies

Ford XR3i

modèle 86, expertisée mars 1993, Fr. 5000.- à discuter.

☎ (027) 31 27 68.

036-153612

Cherche VW Passat

break, diesel, env. 60 000 km.

☎ (027) 38 30 64.

036-153265

Fiat Cinquecento

neuve, modèle suite avec climatisation, etc. Prix: Fr. 15 000.-, cédée Fr. 12 500.-, facilités.

Tél. (027) 23 39 38.

036-153602

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

AVIS A NOS ANNONCEURS

Mercredi 9 mars 1994 SALON DE L'AUTO

Nous proposerons à nos 112 000 lecteurs des pages consacrées au Salon de l'auto dans notre édition du mercredi 9 mars.

Profitez-en en y insérant vos conseils et suggestions.

Nous sommes à votre entière disposition pour vous conseiller au (027) 29 51 51, interne 210.

PAGES SPÉCIALES

EXPOSITION: ROUTE CANTONALE, CONTHEY

Lerjen

CARAVANES - MOBILHOMES - REMORQUES

Tél. (027) 36 12 06 - Fax (027) 36 40 79

36-145692

Unique! Audi Coupé GT 5E

136 CV, 1984, 115 000 km, exp., radiocassette, état exceptionnel. Fr. 6200.- à discuter.

Tél. (027) 23 23 10, dès 11 h.

036-153259

VW Golf GL

5 portes, 1986, Fr. 5900.-.

Tél. (037) 62 11 41.

17-063935

Mercedes 190 E 2.3-16 Brabus

8.1986, noir mét., jantes BBS, tableau de bord et volant bois, div. options. Fr. 26 000.-.

Tél. (077) 37 58 40.

28-782451

BMW 635 CSI

70 000 km, intérieur cuir crème, boîte manuelle sport 5 rapports, climatisation, à vendre Fr. 8300.-.

Tél. (077) 24 33 69.

18-131160

A vendre remorque basculante

3 côtés, charge: 2,5 t.

Tél. (077) 28 04 67.

036-153584

Autophone

(Fr 2.-min)

Bourse automobile Vente - Conseil - Achat Véh. toutes marques

Tél. 156 80 37

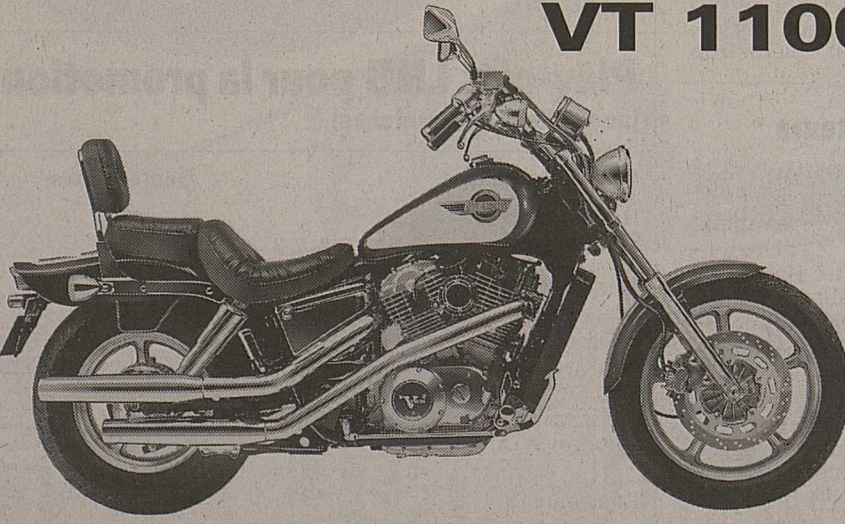
Mystérieuse disparition:



Ash Fork, Arizona (USA)

Il part boire un café, on le retrouve en Arizona...

VT 1100 CR. La tentation de l'Ouest.



Au guidon d'un chopper HONDA, le plaisir de rouler est si grand que vous pourriez bien vous retrouver... à l'autre bout du monde ! Position de conduite idéale, technologie et fiabilité HONDA, moteurs V2 ou V4 musclés, des performances oui, mais cool... Tout un état d'esprit que vous découvrirez en essayant les modèles 1994 chez votre agent HONDA !

Envoyez-moi gratuitement le(s) catalogue(s) suivant(s) :

Motos Scooters

Catalogue général '94

Accessoires Honda-Boutique

Ainsi qu'une liste de prix.

Nom : _____

Prénom : _____

Rue : _____

NPA/Localité : _____

Coupons à retourner à l'agent le plus proche de votre domicile, ou chez HONDA (SUISSE) SA Case postale 610 - 1214 Vernier-Geneve

Age : _____





Lillehammer '94

SKI NORDIQUE

Surprise, l'or à l'Italie

Fauner se souvient d'avoir battu Dählie, et offre le titre à la squadra azzura.

Service spécial
Marius Berset

S'il est une course que les Norvégiens ne voulaient pas manquer, c'était bien cette épreuve par équipe. Mais Maurilio De Zolt les impressionna au premier relais et ils prirent peur...

Ce mardi 22 février devait être un jour de fête en Norvège. Champions olympiques à Albertville et champions du monde à Falun, les Nordiques pensaient bien ajouter un nouveau fleuron à leur palmarès, surtout en lançant, en style libre, leurs deux champions olympiques Thomas Alsgaard et Björn Dählie. Après une heure et quarante-cinq minutes de course, ils sont battus pour quatre dixièmes de seconde par les Italiens qui décrochent ainsi leur première médaille d'or olympique dans un relais.

La surprise est de taille en ce sens que les Norvégiens n'ont pas pu faire la différence avant la dernière ligne droite, malgré le soutien de leur public. Mais elle est moins grande si on regarde le déroulement de la course.

L'Italien Silvio Fauner a déjà démontré ses qualités de finisseur en décrochant la médaille de bronze de la poursuite de samedi dernier. Il s'est aussi rappelé qu'il a déjà battu Dählie de la même façon la saison dernière lors d'une épreuve de coupe du monde dans la vallée de Conches: «Je ne m'entraîne pas particulièrement pour le sprint, mais je me sens à l'aise dans cette situation. Je me suis concentré pour être dans le coup jusque dans la dernière courbe.» Il dédie toutefois cette victoire à Maurilio De Zolt, le premier relayeur, qui aura 44 ans en septembre prochain et qui impressionna tout le monde, Dählie en premier lieu: «C'est lui qui nous a placés dans une position idéale.»

Le sacrifié

Ne perdant que dix secondes sur Sivertsen, le Norvégien et Myllyae, le Finlandais, il effectuait une course extraordinaire: «J'ai toutefois senti que j'étais le plus vieux. Le premier relais est le point crucial de la course. Mes trois coéquipiers ont voulu que je prenne le départ. Je préfère le style libre, mais je me suis sacrifié. Il y a dix-sept ans que je cour



L'Italien Silvio Fauner, dernier relayeur, laisse éclater sa joie en franchissant la ligne d'arrivée en vainqueur.

rais après une médaille d'or olympique...» Le vin rouge, qu'il avait conseillé à Dählie à Albertville déjà, a-t-il toujours un effet bénéfique? «J'en bois, mais je ne peux pas dire combien, car j'aurais la fédération sur le dos.» Ce qui provoqua l'éclat de rire général dans la salle.

Marco Albarello, qui combla ce retard de dix secondes dans le deuxième relais, parlait d'un stage profitable d'une douzaine de jours en altitude: «Il y a cinq ans que nous nous préparons. Aujourd'hui, je n'ai pas pensé à la médaille d'or. Ce qui nous a avantagés, c'est que les Norvégiens ont eu peur de nous.» La tâche de Giorgio Vanzetta n'était pas plus facile que celle de ses coéquipiers: «Alsgaard a essayé à plusieurs reprises de me lâcher, mais j'ai toujours bien pu réagir.»

La déception norvégienne

Il devait y avoir de la déception dans le camp norvégien. L'entraîneur Inge Bråten la cachait quelques heures après la course: «Nous ne sommes pas déçus de cette médaille d'argent, car une telle course est une belle propagande pour le ski de fond. Bien sûr que nous aurions aimé obtenir l'or pour tout ce public qui s'était déplacé.» Battu au sprint, Björn Dählie avouait même: «Je m'étais entraîné au sprint avec Alsgaard ces derniers jours. Quand j'ai vu que je ne pouvais pas décrocher Fauner, je suis resté derrière lui, notamment dans le dernier kilomètre en pensant à la dernière ligne droite. Mais les cent derniers mètres n'ont pas été si faciles. Après la course, on pourrait dire qu'il fallait agir autrement. Les Italiens allaient notamment vite dans les descentes.»

Le sprint final

On ne peut oublier ce sprint qui a décidé de la médaille d'or, mais on ne peut ignorer la belle performance des Finlandais, qui, comme à Albertville, se retrouvent sur le podium. Durant 35 kilomètres, ils ont fait jeu égal avec les Norvégiens et les Italiens. Dernier relayeur, Jari Isometsä ne contestait pas la suprématie de ses rivaux: «Certes, j'ai eu un refroidissement. Mais ils étaient trop rapides. Je n'avais aucune chance.» Derrière, les Allemands ont effectué une très belle course, alors que les Suédois restent toujours en retrait. Ils étaient privés de Mogren, qui prépare les 50 kilomètres à l'instar de Smirnov, lui aussi absent.

La course des Suisses

Voir page 22

Les champions

Relais 4 x 10 km: Italie

Silvio Fauner. Né le 1er novembre 1968 à Belluno. 1 m 84, 72 kg. Principaux résultats: champion olympique 1994 de relais, 3e de la course-poursuite. Vice-champion olympique 1992 du relais. Vice-champion du monde 1993 de relais.

Giorgio Vanzetta. Né le 9 octobre 1959 à Trient. 1 m 80, 72 kg. Principaux résultats: champion olympique 1994 de relais. Vice-champion olympique 1992 de relais, 3e de la course-poursuite et des 50 km. Vice-champion du monde 1993 de relais. 4e des championnats du monde 1991 des 15 km et du relais. Vice-champion du monde 1985 du relais. Participe à ses cinquièmes Jeux.

Maurilio de Zolt. Né le 25 septembre 1950 à Belluno. 1 m 69, 66 kg. Principaux résultats: champion olympique 1994 de relais, 5e des 30 km. Vice-champion olympique 1992 des 50 km et du relais. Vice-champion olympique 1988 des 50 km. Vice-champion du monde 1993 du relais. Médaille de bronze des «mondiaux» 1991 des 50 km. Champion du monde 1987 des 50 km. Vice-champion du monde des 50 km et du relais 1985, médaillé de bronze des 15 km. Participe à ses cinquièmes Jeux.

Marco Albarello. Né le 31 mai 1960 à Courmayeur. 1 m 87, 84 kg. Principaux résultats: champion olympique 1994 du relais, 3e des 10 km. Vice-champion olympique 1992 du relais et des 10 km, 4e des 30 km et des 15 km. Vice-champion du monde 1993 du relais, 4e des 30 km. Champion du monde 1987 des 15 km. Vice-champion du monde 1985 du relais.

Saut par équipes: Allemagne

Jens Weissflog. Né le 21 juillet 1964 à Erlabrunn. 1 m 70, 55 kg. Principaux résultats: champion olympique, grand tremplin et par équipes en 1994, champion olympique tremplin normal et médaillé d'argent, grand tremplin en 1984. Champion du monde tremplin normal 1989 et 1985. Vainqueur de la tournée des Quatre-Tremplins 1991, 1985 et 1984.

Dieter Thoma. Né le 19 octobre 1969 à Hinterzarten. 1 m 79, 64 kg. Principaux résultats: champion olympique par équipes en 1994. Champion du monde de vol à skis en 1990. Vainqueur de la tournée des Quatre-Tremplins en 1990.

Hansjörg Jäkle. Né le 19 octobre 1971 à Schonach. 1 m 85, 67 kg. Principaux résultats: champion olympique par équipes en 1994. Cinquième de la coupe d'Europe en 1992-1993.

Christof Duffner. Né le 16 décembre 1971 à Schönwald. 1 m 82, 60 kg. Principaux résultats: champion olympique par équipes en 1994. 10e des championnats du monde, grand tremplin en 1993. Cinquième des «mondiaux» de vol à skis en 1992.

Deux jours après son sacre au concours individuel, Jens Weissflog a été le grand artisan de la victoire de l'Allemagne dans l'épreuve par équipes. Grâce à un fabuleux dernier saut mesuré à 135 m 50 (nouveau record du tremplin),

il a permis à sa formation de souffler la médaille d'or aux Japonais qui avaient mené tout le concours. Le bronze est revenu à l'Autriche.

Avec 970,1 points, Jens Weissflog, Hansjörg Jäkle, Christof Duffner et Dieter



Jens Weissflog et Dieter Thomas, la médaille d'or par équipes en saut à skis.

SAUT PAR ÉQUIPES

L'Allemagne grâce à Weissflog

Thoma ont devancé le Japon de 13,2 points. «Cette victoire est vraiment stupéfiante», a relevé l'entraîneur allemand Reinhard Hess. «Nous avons spéculé sur le bronze et peut-être rêvé de l'argent. Mais l'or, nous n'y avons pas pensé une seule seconde... Le Japon, la Norvège et l'Autriche offraient de bien meilleures garanties que nous.» Avant le huitième et dernier saut de ce concours, le Japon possédait un avantage de 55,2 points sur l'Allemagne. Mais comme dimanche, Jens Weissflog a pris tous les risques sur son second saut. «Il le fallait pour espérer un retournement de situation», a-t-il relevé. «Je voulais mettre la pression sur Masahiko Harada, le dernier sauteur japonais. Il a la réputation d'avoir des nerfs bien trop fragiles.»

Une réputation qui s'est vérifiée. Avec 97 m 50, Harada a complètement raté le dernier saut de ce concours à rebondissement. Un échec qui n'aurait pas entraîné de telles

conséquences si l'ancien règlement avait été appliqué. Jusqu'à l'an dernier, le plus mauvais résultat était biffé. Seulement à Lillehammer, tous les sauts entraînent en ligne de compte pour l'établissement du classement.

Vendredi, à l'occasion du concours individuel au tremplin des 90 m, Jens Weissflog aura l'occasion de gagner sa troisième médaille d'or à Lillehammer. (si)

Sarajevo 94



Contre l'oubli

Dimanche 20 septembre 1992.

Dear Mimmy,
«Youpi! J'ai traversé le pont! Je suis sorti! Je n'ose pas y croire. Le pont, il est toujours pareil, il n'a pas changé. Mais il est triste, à cause de la vieille poste qui a l'air encore plus triste. Elle est toujours à la même place, mais le feu est passé par là. Elle est là, comme témoin d'une volonté grossière de destruction.»

Les rues ne sont plus pareilles, il n'y a presque personne, les gens sont inquiets, tristes, tout le monde court en rentrant la tête dans les épaules. Les vitrines sont détruites et les magasins ont été pillés. Mon école a été touchée par un obus, l'escalier de derrière s'est écroulé. C'est effroyable le nombre de vieilles maisons de Sarajevo qui ont été démolies.

Et voilà, c'étaient mes retrouvailles avec Sarajevo la blessée. Et la guerre s'arrête, et ses blessures vont cicatriser. Ciao!»

Extrait du «Journal de Zlata» (Ed. Laffont), écrit par une ex-Yougoslave de 11 ans.

PISCINE THERMALE
adulte 9.-
enfant 6.-
pensionnaires AVS 7.-

LES BAINS D'OVRONNAZ
1911 OVRONNAZ
Tél. 027/ 85 11 11 à 15 min de la sortie de l'autoroute de Riddes

Restaurant - Brasserie - Superbe terrasse panoramique - Sauna - Hammam
Secteur soins - Fitness - Salle de conférences - Séminaires - Réunions

Résidence Thermalp affiliée à RCI

Achetez à Ovronnaz et devenez propriétaire à vie de vos vacances partout dans le monde.

IMMOBILIERES VENTE

A vendre ou à louer à l'avenue de Tourbillon 54, à Sion,
local dépôt-atelier de 84 m²
 avec places de parc privées.
 S'adresser à Barman & Nanzer.
 Tél. (027) 56 42 22, fax 56 24 70.
 036-153396

Sommet des Vignes sur Martigny-Croix
 A vendre
magnifique parcelle
 1000 m², accès et équipements réalisés.
 Faire offres sous chiffre P 36-153192, Publicitas, 1920 Martigny
 036-153192

SION A VENDRE
appartements 4 1/2 pièces
 ★ Petit-Chasseur Fr. 360 000.- (y c. box)
 ★ Vissigen Fr. 298 000.- (y c. parc int.)
 ★ Oscar-Bider Fr. 305 000.- (y c. parc ext.)
 XAVIER FAVRE - SION
 Tél. (027) 22 30 56

MÂCHE-HÉRÉMENTE
 A vendre, dans petit village typique du val des Dix, à 20 minutes de la sortie de l'autoroute SION-Ouest, à proximité de l'arrêt postal et des commerces, à 10 minutes des pistes de ski (accès aux 4-Vallées)
petit chalet rustique
 ● 2 chambres, cuisine, 2 balcons + 1 cave, W.-C. douche.
Cédé avec mobilier: Fr. 88 000.-

A Savièse-Granois
 A vendre dans bel immeuble neuf, calme, ensoleillé, proche commerces, superbe
attique 4 1/2 pièces
 (124 m²), avec balcons, au 3e étage. Entrée, salon avec coin à manger, cuisine, 3 chambres à coucher, WC, salle de bains. Fr. 414 000.-
 Renseignements et visites: IMMO-CONSEIL S.A., Sion, ☎ (027) 23 53 00, 036-150778

ECHANGERAI
 studio neuf à Sion contre carnet d'épargne exclusivement au porteur. Sous chiffre **No G22-149046**
Publicitas
1002 Lausanne

grand chalet rustique
 ● 3 chambres, cuisine moderne agencée, salon spacieux, W.-C. douche, 3 balcons, + combles aménageables, petit terrain.
Cédé avec mobilier: Fr. 285 000.-
BOURDIN IMMOBILIER SION
 027/ 22 43 92, b. - 22 35 17, p.
 Visites les samedis et dimanches.
 036-153617

Sion - Vissigen
 A vendre, à proximité de l'arrêt du bus et des commerces
magnifique 4 1/2 pièces
 avec garage privé, place de parc, belle pelouse avec arbres fruitiers
Fr. 370 000.-
BOURDIN IMMOBILIER SION
 027/ 22 43 92, b. - 22 35 17, p.
 036-153626

Noës
 à vendre avec aide fédérale dans petit immeuble
magnifique appartement 109 m²
4 1/2 pièces
 avec garage et place de parc. Disponible printemps 1994. Possibilité d'effectuer tous les choix des matériaux.
Prix de vente dès Fr. 327 500.-
 Facilité de paiement (taux fixe à 4,75 %).
 Renseignements: tél. (027) 22 23 95.
 036-151304

EXCEPTIONNEL!
 A vendre à SION
magnifique appartement 4 1/2 pièces
 confortable, spacieux, excellente situation, commodités à proximité, places de parc.
 Conditions intéressantes pour décision rapide.
 Tél (027) 22 79 08.
 036-149412

COLLOMBEY - MONTHEY / VS SANS FONDS PROPRES
3 1/2 pièces, neuf, 93m²
Fr. 294 000.- 1152.-/mois
 Retraités AVS **1005.-/mois**
4 1/2 pièces, neuf, 109m²
Fr. 342 000.- 1340.-/mois
 Charges et amortissement compris
 021/791 22 13
PORTES OUVERTES
Mercredi de 17h à 20h
au chemin de la Barne 3-5

Nous construisons à Bramois
VOTRE VILLA
 séjour, cuisine, 4 ch., garage, etc.
 Fr. 460 000.- y c. terrain.
 Tél. 027/ 23 21 56

Exceptionnel
A vendre Saint-Léonard spacieux 3 pièces
 de 84 m² au rez supérieur. Excellent état, Place de parc, OFL possible.
 Prix de vente: Fr. 218 000.-.
 Fonds propres: Fr. 23 000.-, le solde par mensualités dès Fr. 638.-
 Rens. et visite: (026) 22 95 05.
 036-146111



Vive la liberté de mouvement!
Renault Espace V6.

Une réserve de puissance de 153 ch puisée dans les 2849 cm³ de son moteur 6 cylindres et son concept intelligent d'aménagement multifonctionnel font du Renault Espace un succès inégalé en Europe dans la catégorie des berlines grand volume. Imbattable en ce qui concerne les possibilités de variation de son intérieur, il est superéquipé et vous pouvez même, en option, avoir

7 places et la climatisation. Dès Fr. 43 950.-, en version 4 cylindres (2165 cm³, 81 kW/110 ch) dès Fr. 33 995.-.



RENAULT
 LES VOITURES A VIVRE

Garage du Nord S.A. Avenue Ritz 35 Sion
Garage du Mont-Blanc Moulin S.A. Martigny-Croix
 Fully Garage de Charnot P.-A. Fellay. Leytron Garage de la Poste, C. Carruzzo. Martigny Garage de Martigny, M. Fleury. Montana Garage du Nord, A. Bagnoud. Salquenen Garage Litten, E. Brunner. Sierre Garage des Alpes, A. Zwissig. Sion Carrosserie de la Platta S.A. St-Léonard Garage Touring, H.-L. Farquet Vollèges Garage TAG Vollèges S.A.

Nouvelliste
 et Feuille d'Avis du Valais

Abonnez-vous!

NOUS VOUS OFFRONS:
 - 1 mois gratuit
 - 1 annonce gratuite de 2 lignes dans le marché du mardi

Le soussigné souscrit dès ce jour à un abonnement annuel au «NOUVELLISTE». Celui-ci se renouvelle tacitement à son échéance sauf révocation écrite.

Nom: _____
 Prénom: _____
 Adresse: _____
 NPA/Localité: _____
 No de tél. (indispensable): _____
 Date: _____ Signature: _____

Ce coupon est à détacher et à retourner à l'administration du NOUVELLISTE ET FAV, rue de l'Industrie 13, 1951 SION.



A vendre Sion-Nord
superbe 4 1/2 p. neuf
 137 m², 2 salles d'eau jardin d'hiver.
 Grandes pièces claires.
 Rens. et visites
 ☎ (027) 23 27 88.
 036-150325

A vendre à Sion Rue de Gravelone à 300 m du centre ville
grand appartement
 4 1/2 pièces, 145 m².
 Fr. 380 000.-.
 Tél. (027) 22 08 10.
 036-151787

Cherche à acheter ou à louer rive droite entre Chamoson et Fully
villa
 individuelle ou jumelée.
Prix max. Fr. 460 000.-
 Faire offres sous chiffre G 036-152852 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
 036-152852

Je cherche à acheter vallée de Bagnes ou Entremont
CHALET
 de 100 m² habitables env., sur 2 niveaux. Conditions: très bon ensoleillement, accès facile, proche de toutes commodités.
 Ecrire sous chiffre E 036-153427 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
 036-153427

A vendre au centre de SION
magnifique appartement de 200 m²,
 + chambre indépendante, places de parc.
 Fr. 650 000.-.
 Tél. (027) 55 18 29.
 036-141188

Martigny
 A vendre ou à louer surfaces: atelier et administration
 De 100 à 1600 m². Location dès Fr. 4.-/le m².
 ☎ (026) 22 47 45 ou (077) 28 33 85.
 036-152809

A vendre ou à louer à Châteauneuf-Conthey
halle artisanale de 1000 m²
 Atelier, bureau, exposition.
 ☎ (027) 31 41 25 heures de bureau.
 036-153682

Cherche à acheter à Beuson-Nendaz si possible haut du village,
terrain à bâtir
 minimum 650 m² à Fr. 50.-/60.- le m².
 Ecrire sous chiffre O 036-153497 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
 036-153497

Grimisuat
 A vendre villa **5 1/2 pièces**
 Fr. 430 000.-. Aide fédérale.
 Tél. (027) 55 57 80.
 036-148340

A vendre à Sion Ouest
APT 3,5 PCE D'ANGLE
 avec balcon plein sud, rénové, salle de bain naturellement éclairée, cuisine avec coin manger. Fr. 220'000.-. avec ou sans fonds propres, possibilité de location-vente, sans caution. Libre de suite.
Tél. 027/31.73.31

A SION - QUARTIER DES POTENCES
A VENDRE
 Directement des constructeurs Dans immeuble à bâtir dès 1994
3 1/2 pièces ★ 4 1/2 pièces à Fr. 2950.- le m²
 Aménagement et finitions selon choix à convenir.
 Pierre GASSER - Tél. (027) 23 34 95
 Bernard HEUTTE - Tél. (027) 23 60 17

Grans-Montana
Résidence luxe
 Sapins Rouges B, 98 m², 3e étage, 2 chambres, 2 bains, salon-cuisine, cheminée, balcon sud sur golf, caves, garage.
Fr. 850 000.-.

RENCONTRES
 Rencontres, homme dans la cinquantaine, las de vivre seul, ind. prop., cherche en Valais **compagne**
 40-50 ans, douce, sensuelle, franche, pour partager tendresse, plus si entente. Message avec photo récente. Je suis fumeur.
 Ecrire sous chiffre R 036-153394 Publicitas, case postale 747, 1951 Sion 1.
 036-153394

Pourquoi rester seule-seul?
 Rencontres avec dames et messieurs sérieux. Avantageux. **AMICITAS Valais**
 ☎ (077) 28 72 33 ou (027) 86 41 63
 036-151781

A vendre **Anzère - Mayens-Chamoson**
 - terrain pour chalet dès Fr. 50 000.-
 - chalet clés en main, sur plan, dès Fr. 230 000.-.
 ☎ (021) 861 05 44 ou (077) 22 45 68.
 22-181305

Avis au public

Jeudi 24, vendredi 25, samedi 26 février de 9 h à 18 h 30

Vente directe au public

Tapis d'Orient de première qualité uniquement noués à la main, Perse, Chine, Pakistan, Inde, Tibet, Afghanistan.

Tous les tapis seront vendus à des prix raisonnables.

quelques exemples

Table listing various carpets with names like Pakistan, Ghome en soie, Hofkaz Karachi, Nain fin, etc., along with their dimensions and prices.

Fasaya AG 9494 Schaan (FL) Tel. 077/98 10 04

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Poste fixe:

TECHNICIEN EN CHAUFFAGE

fr.-all., Riviera.

Sion: av. des Mayennets 5 tél. (027) 22 05 95

Monthey: rue du Midi 2 tél. (025) 71 22 12

MANPOWER

Votre Réseau de l'Emploi

A repourvoir poste de conciergerie

dans immeuble résidentiel, quartier Vissigen-Sion. Possibilité de logement.

Infos: 027/22 34 64 - 22 90 02

bernard roduit gérances s.a.

PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION TEL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Café Industriel à Sion

cherche sommelière. Congé dimanche et lundi. Se présenter au café.

Compagnie d'assurance de la place de Sion

une apprentie employée de bureau

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et photo.

SEILER HOTELS ZERMATT. Les Hôtels Seiler Zermatt cherchent, avec date d'entrée en mai 1994 ou à convenir, une secrétaire de direction de langue maternelle allemande.

Fiduciaire & gérance du Chablais cherche une secrétaire. Nous demandons: CFC d'employée de commerce; maîtrise du traitement de texte Word pour Windows.

Chauffeur poids lourds. camions, cars, cherche emploi à plein temps ou partiel. Tél. (027) 38 37 52.

cherche place vendeuse, garde d'enfants ou aide dans refuge animalier. Région Montana, Crans, Sierre, Sion.

Importateur pour la Suisse dans le domaine du traitement de l'eau cherche collaborateur indépendant pour la vente et le service après-vente en Valais.

Premploz-Conthey, cherchons une baby-sitter à temps partiel: lundi et mardi toute la journée et mercredi matin.

Devenez donneur! Donnez de votre sang.

ANNONCES DIVERSES

GRIM SPORTS Jean-Daniel PITTELOUD 1971 GRIMISUAT 10 min du centre de Sion. Tél. (027) 38 59 59 - Fax (027) 38 52 17.

Où que vous alliez... respectez la nature!

Dame suisse, cherche n'importe quel emploi, la journée, à Sion et environs. Tél. (027) 27 38 16.

agent exclusif vente mensuels à prix réduit. Fret Case postale 2304 1211 Genève 2, dépôt.

Nous cherchons tout de suite ou à convenir un représentant région Bas-Valais.

Café-restaurant à Martigny cherche sommelière étrangère avec permis. Logement à disposition.

THERMALP LES BAINS D'OVRONNAZ. Nous cherchons 1 cuisinier entrée 10 mars, 1 apprentie de commerce entrée 1er juillet.

TÉLÉVERBIER S.A. cherche pour son atelier de construction à Sembrancher un serrurier.

Jeune, dynamique hôtelière cherche une activité intéressante et variée. Connaissances des langues D/F/E.

Mise au concours La Municipalité de Sion met au concours un poste de nurse pour la crèche de Champsec.

Nouveliste Imprimerie Moderne de Sion S.A. Président du groupe Rhône Média S.A.

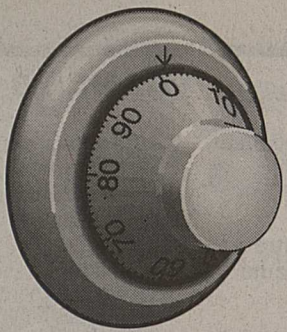
Direction Hermann Pellegrini, directeur des éditions; Francis Zufferey, directeur administratif.

Jean-Cosme Zimmermann, Gérard Théodoloz, Jean-Paul Riondel, Antoine Gessler, Michel Pichon.

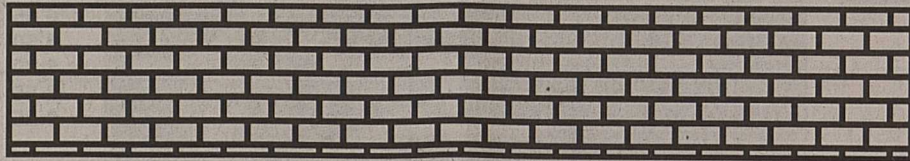
Réception des annonces Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 29 51 51.

Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30. Renseignements techniques.

Tarif de publicité Annonces: Fr. 1.125 le millimètre (colonne de 25 mm).



SECURITE



Agence Sécurité Protection Problèmes et... solutions

SIERRE. – Si l'on en croit le «raccourci littéraire» d'André Gide, «il n'y a pas de problèmes, il n'y a que des solutions». Vu sous cet angle, la sécurité trouve son bonheur avec ASP (Agence Sécurité Protection). Sentant bon le professionnalisme (denrée rare dans ce domaine), cette dynamique entreprise sierroise adapte ses solutions à vos... problèmes spécifiques. Soucieuse du respect et de la sauvegarde des intérêts de sa clientèle, ASP élabore un concept de sécurité proportionnel aux besoins et au budget de chacun.

Sécurité pour tous

ASP illustre son credo par une expression légitime et parfaitement compréhensible: «La sécurité pour tous». Et cette notion de sécurité, précisément, revêt une importance particulière en cette (longue) période d'instabilité économique et sociale. Les excès, en tout genre, foisonnent. Cambriolages, hold-up, effractions, fric-frac, intrusions et autres agressions constituent le lot quotidien de notre société en mal d'argent, d'emplois, d'activités lucratives et, par voie de conséquence, de... sécurité. Afin de remédier à cette situation, ASP favorise l'accès à une vie meilleure, en toute sécurité, précisément.

Formation et prestations

Rompu à toutes sortes de disciplines et

de performances, discret, entraîné et apte à mener à bien toute mission, le personnel d'ASP opère donc avec efficacité. La surveillance armée, la surveillance technique, le transport de fonds et de valeurs, la protection de personnes, les enquêtes et les filatures composent le «cahier des charges» d'Agence Sécurité Protection. Exploitant légalement et à bon escient l'effet de dissuasion (surveillance armée), les collaborateurs d'ASP procèdent au contrôle de bureaux, boutiques, chalets, chantiers, entreprises, etc.

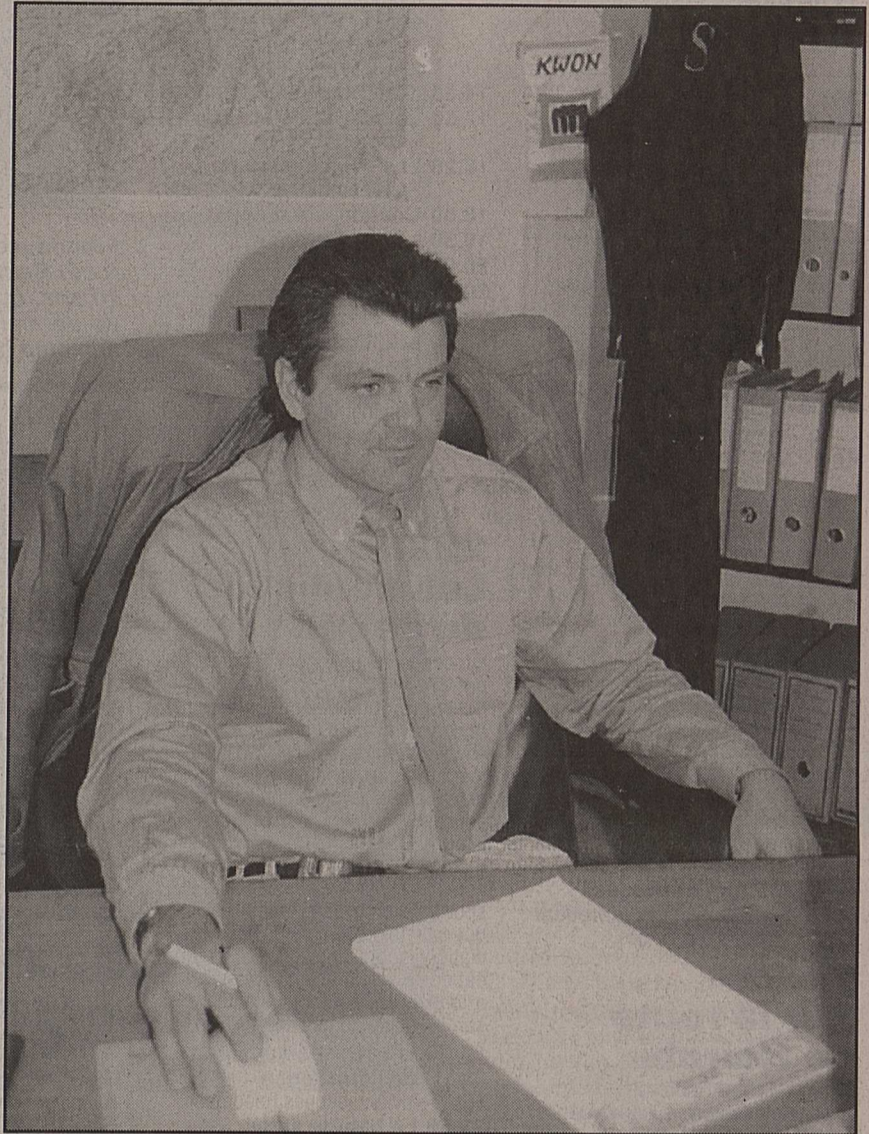
Pour ce qui est du service d'intervention ASP, celui-ci agit dans les plus brefs délais, et ce 24 heures sur 24. Quant à l'accompagnement de fonds ou de valeurs, il constitue toujours une activité à risques. Dans ce domaine, ASP assure une sécurité optimale. Un personnel qualifié et bien formé, des moyens de liaison adéquats, une discrétion et un savoir-faire à toute épreuve pourvoient à une parfaite exécution de toute opération.

Dans tous ces cas de figure, ASP apporte son expérience, sa parfaite organisation et sa capacité à évaluer toute situation.

Coordonnées:

Agence Sécurité Protection, case postale 124, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 71 58.

Responsables: MM. Patrick Discours, Hervé Tschus et Pascal Kuster.



M. Patrick Discours, l'un des responsables d'Agence Sécurité Protection, à Sierre.

r. bolli

HESS AGENT FICHET
SECURITE
Coffres-forts
Portes blindées
Armoires à fusils
Armoires anti-feu
Serrures de haute sécurité

COFFRES-FORTS ET PORTES BLINDÉES
neufs ou occasion
Service après-vente sur tous produits

Chemin Saint-Hubert 41
1951 SION Tél. (027) 22 40 40

Ardag
CH - 1908 RIDDES
Tél. (027) 86 60 60-61-62
Téléfax (027) 86 57 89

Christian Balet
Echafaudages tubulaires
Fabrication, vente et location
Podium et tribunes pour manifestations

36-085393

La sécurité de votre domicile n'est pas une question de gros sous. C'est une question de bon sens.

Nous vous conseillons volontiers.

PORTES ET INSTALLATIONS DE SÉCURITÉ
Etude et devis sans engagement

bitz+savoie
Serrurerie et constructions métalliques
1950 SION

Bitz et Savoie S.A., c.p. 85, 1991 Sion, tél. (027) 23 12 74

Prochaine parution de cette page: le 23 mars 1994

EXTINCTEURS

ficasion
MATÉRIEL CONTRE L'INCENDIE
ÉQUIPEMENT PROTECTION CIVILE

ROUTE CANTONALE - CASE POSTALE 108 - 1908 RIDDES
TÉL. (027) 86 76 76 FAX (027) 86 57 89

AGENCE SECURITE PROTECTION

Case postale 124 - 3960 SIERRE
Tél. (027) 557 158
Natel (077) 28 75 81

La sécurité accessible à tous

- Enquêtes - filatures
- Surveillance
- Transport de fonds et valeurs
- Accompagnement et protection de personnes
- Concept de sécurité
- Central d'alarme
- Interventions 24 h sur 24.

Dossier sur demande. Discretion assurée.

Notre éthique:
LE RESPECT ET LA SAUVEGARDE DES INTÉRÊTS DE NOS CLIENTS.

36-110207

BURELAP
BUREAU D'ELECTRONIQUE APPLIQUEE

Burelap SA
Techno-pôle
3960 Sierre

Votre spécialiste en Valais pour
le **CONTRÔLE D'ACCÈS** et la **GESTION DU TEMPS**

Nous vous écoutons au 027/572 444

36-144980

Par
Raphaël
Bolli

Calculette

France 2 20 h 50

Séductions mutuelles

«La récréation» offre à Madeleine Robinson un de ses trop rares rôles tragi-comiques.



vingt minutes, c'est la durée de l'entretien accordée à Patrick Sébastien par François Mitterrand. Il s'agissait de dissertar en tête à tête sur l'humour selon le président de la République française...

Dixit
«Nous ne fabriquons pas les scandales, nous sommes des témoins, et si nous ne parlions pas, on nous accuserait d'être des complices», Liliane Varone, correspondante de la TSR en Valais, dans «Le Médicatic».

Record
Suite de l'enquête «A qui profite la cocaïne?» (France 2 22 h 30) avec ses politiques implications.

Transistor



Eddy Peter, directeur de l'office du tourisme de Sion et environs, met-il un, deux ou pas de sucre dans son café matinal? Ou alors boit-il du thé? Réponses aux «Petits déjeuners» (La Première 9 h 05)

Agenda
23 février 1954, retransmission en direct sur l'unique chaîne française de la générale de «Gigi». Durant l'entracte, Colette est interrogée depuis son domicile.

Dans les hameaux, bourgs et villages, on guette les familles nombreuses.

Celles-ci freinent souvent le déclin de leur vie sociale et campagnarde. Cela ne suffit pas toujours et les classes uniques, après les commerces, se bouclent. Vers 1980, l'instruction publique en recense 13000. L'an passé, ce chiffre descend à 8300. De ce déclin réel, le metteur en scène Nicolas Ribowski tire une fiction douce-amère, «La récréation». Une grand-mère acide retourne à l'école pour garder son petit-fils près d'elle, pour ne pas souffrir d'une intolérable solitude. Ribowski part donc à Montreux persuader Madeleine Robinson d'endosser le rôle de Reine. «Il fallait quelqu'un de riche et surtout pas une comédienne attendue, quelqu'un qui sache se mettre en danger. En Amérique, on aurait pensé à Katherine Hepburn, c'est le même genre de bonne femme, dans la vie elle lui ressemble», définit Ribowski, qui, dès le premier contact, devient un séducteur charmé. «Je savais qu'en allant chez elle, au bord du lac, je faisais déjà un peu de mise en scène pour la convaincre. Elle était en blue-jeans et tennis blanches, belle derrière ses lunettes noires. Comme au début d'une histoire d'amour, nous avons déjeuné au bord du lac. Lorsqu'au café, elle a remonté un peu ses lunettes, je me suis dit que je ne la laisserai pas partir. Au retour, dans le train, je savais ce que serait le film.» Nicolas Ribowski et Madeleine Robinson se retrouvent sur la même fréquence, aidés par les lignes de force du scénario. «Il y avait un bon moment que l'on ne m'avait pas proposé de rôle intéressant et celui-ci est complet. Il décline tous les thèmes: la tendresse, la douleur et l'humour. L'humour, c'est quelque chose que l'on ne m'offre jamais et je dois dire que j'ai rarement eu d'emplois un peu charmants. J'ai également été très sensible à la qualité des dialogues, faciles et naturels car trop souvent le sujet du film prime sur le texte par lequel l'acteur va devoir



s'exprimer. Mais avant d'être séduite par le personnage, je l'ai été par le réalisateur. Il m'a tellement amusée lorsqu'il est venu me parler du film... C'est quelqu'un d'extravagant, de drôle, tout à fait hors normes. Et vous savez, j'ai bien fait

«Dans son cœur, un artiste ne vieillit jamais. Jusqu'au dernier souffle, on rêve. Sur l'avenir, sur soi-même et sur ses souvenirs», confie Madeleine Robinson.

d'accepter ce film parce que depuis quarante ans, je n'ai pas le souvenir d'avoir été aussi heureuse sur un tournage», révèle Madeleine Robinson. Impression à nouveau partagée, mais cette fois par tout le village de Monoblet et l'équipe

technique. «Madeleine allait au bistrot boire des coups avec les mecs, elle était un personnage à part entière de ce village. Elle ne fait jamais semblant. Un soir, je me suis fait un immense plaisir. J'ai invité tous les gars de l'équipe et elle était la seule gonzesse. Chacun des dix-huit mecs autour de la table avait l'impression d'être seul avec elle, de dîner avec sa fiancée. Elle va hurler en lisant ça, mais c'est une séductrice», décrit Ribowski. «Les techniciens Polo et Bibi, chefs machiniste et électricien, étaient mes deux grands copains. Lorsque nous avons tourné une des scènes les plus émouvantes de «La récréation», nous avons fait deux prises et la seconde était la bonne, je le savais. Donc, quand Nicolas m'a demandé si je souhaitais en faire une troisième, j'ai répondu non et là, Polo, en larmes sous ses lunettes, a dit: «Oh si, encore une fois!» Nous l'avons refaite, juste pour lui», continue Madeleine Robinson. Au final, cette aventure explose en une myriade de vagues positives. «J'avais très peur de tourner avec une femme, je ne savais pas comment j'allais m'y prendre. Madeleine m'a tellement donné que je crois maintenant être meilleur metteur en scène. Dire que la légende veut qu'avec elle ce soit l'enfer sur un plateau. Quelle imbécillité! Ne confondons pas tout, elle est exigeante et si, dans ce film, il y a un peu de perfection, c'est à elle qu'on le doit», souligne Ribowski. La comédienne, elle, y ressent comme une extension de son propre caractère. «Je me sens très proche de Reine. Je suis quelqu'un de gai, d'extraverti, d'excessif, tout sauf renfrognée. Si j'ai été efficace c'est aussi parce que cette histoire parle de solitude. C'est quelque chose que je connais depuis pas mal de temps. Je connais aussi, bien sûr, l'amitié, je ne suis pas coupée du reste du monde et je n'ai pas le droit de me plaindre, je suis privilégiée, il y a des solitudes tellement plus graves. Tout cela pour dire que j'ai parfaitement compris le problème de Reine, pour moi, c'était très très important.»

Joël Cerutti

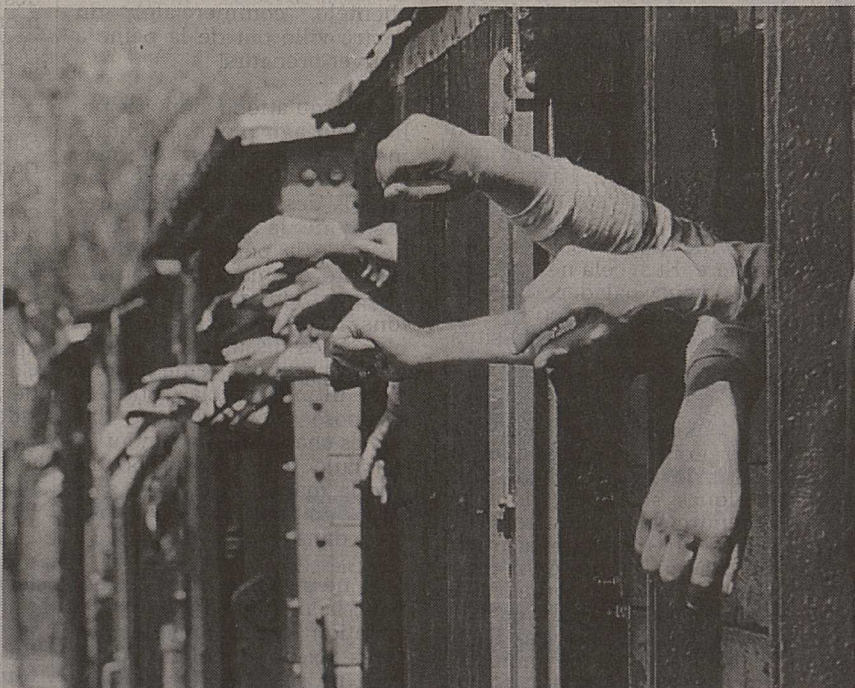
MAGAZINE

Les «Justes» contre l'holocauste

«Une marche du siècle» centrée sur trois hommes qui ont sauvé des milliers de vies.

Oskar Schindler, Paul Grüninger, Raoul Wallenberg ont, pendant la Seconde Guerre mondiale, sauvé des juifs de l'extermination. Oskar Schindler, Allemand, catholique, adhérent au Parti national-socialiste, entre à Cracovie en 1939 avec les troupes du Troisième Reich. Homme d'affaires, décidé à faire fortune sous la dictature nazie, il rachète une entreprise avec l'aide d'investisseurs juifs. En 1943, après la grande rafle du ghetto, les ouvriers de Schindler ainsi que tous les autres juifs sont emprisonnés dans le camp de travaux forcés de Plaszow, construit sur l'emplacement du cimetière juif... Au terme de nombreuses négociations et de nombreux pots-de-vin, Schindler obtient l'accord pour remonter deux ateliers fabriquant des marmites et des obus. Lors de la

«solution finale», il parvient à transférer son usine en Tchécoslovaquie et sauve d'Auschwitz ses employés, hommes, femmes, enfants, soit 1200 personnes... Ancien maître d'école en Suisse, Paul Grüninger est douanier. A la suite de l'Anschluss, en août 1938, Berne décide de boucler nos frontières. Tous les juifs autrichiens sont ainsi refoulés. Entre l'été 1938 et le printemps 1939, Paul Grüninger sauve près de 3000 âmes en les faisant entrer illégalement dans notre pays. En bravant la loi, il pense effectuer au mieux son devoir. Il semblerait qu'il ait été dénoncé, dégradé et suspendu de ses fonctions le 31 mars 1939. Condamné par le tribunal du canton de Saint-Gall, pour



Un magazine dans la mouvance de «Schindler's List», le dernier Spielberg qui sortira d'ici à deux semaines sur les grands écrans.

«violation de prescription de service et falsification de documents», Paul Grüninger se retrouve sans ressources. Il ne peut reprendre son métier d'enseignant que dans les années cinquante. En 1962, il est nommé membre d'honneur de la Ligue internationale des droits de l'homme. Ce n'est que le 30 novembre 1993, que le gouvernement de Saint-Gall annonce sa réhabilitation politique. Paul Grüninger meurt dans la pauvreté et l'indifférence en 1972. Raoul Wallenberg est secrétaire de la mission diplomatique suédoise en Hongrie. Comme Schindler et Paul Grüninger, à la même époque, il prend tous les

risques pour soustraire environ 100 000 juifs du génocide nazi. Négociant sans cesse avec les autorités allemandes, il rachète des appartements pour abriter 15000 personnes. Il délivre tant qu'il peut des faux passeports scellés par la Couronne suédoise, transporte des vivres clandestinement. En empêchant la destruction complète du ghetto de Budapest, Raoul Wallenberg sauve 70 000 juifs. A l'issue de la guerre, tous trois, comme beaucoup d'autres, sont consacrés «Justes» par la fondation Yad Vaschem à Jérusalem. Pour chacun, un arbre est planté dans l'allée qui mène au cérémonial d'Auschwitz. Lors de cette «Marche du siècle», Jean-Marie Cavada interroge historiens, parents ou proches qui raconteront le destin singulier de ces trois hommes.

(f3/nf)

RÉALITÉS DIOCÉSAINES

Solidarité sans discrimination

Lettre pastorale de carême du cardinal Schwery.

La solidarité de Dieu envers l'humanité passe par la solidarité sans discrimination des chrétiens, nourrie d'un regard lucide et plein d'espérance sur le monde d'aujourd'hui: tel est le message que l'évêque de Sion, le cardinal Henri Schwery, transmet dans sa lettre pastorale pour le carême 1994 intitulée «Solidarité chrétienne». Car «Dieu se fait solidaire de l'humanité», non par des actions d'éclat extérieures, mais «du dedans». Les chrétiens, animés par l'Esprit-Saint, sont des «signes sensibles» de la solidarité de

Dieu avec les hommes, «prophètes d'une création nouvelle».

L'évêque de Sion commence par poser un regard lucide sur le monde: chômage, divorce, érosion du sens des valeurs, prostitution enfantine, pornographie, violence, drogue, autant de phénomènes culturels et structurels auxquels s'ajoutent les catastrophes naturelles et les échecs politiques et médicaux. Regard qui ne porte pas à l'espérance, regard «nécessaire parce qu'il participe du regard même de Dieu» sur le

monde, né de «son intérêt passionné pour l'humanité». Dès lors, «tout est possible». «Dieu se fait solidaire de l'humanité, en son fils Jésus. Avec toutes ses espérances et aussi toutes ses misères.» A leur tour, les baptisés, ayant reçu l'Esprit-Saint, sont appelés à devenir «signes sensibles, chemins et quasi-sacrements de la solidarité de Dieu avec les hommes».

Solidarité née de la conversion

Nombreux sont les chemins de solidarité pour aujourd'hui, «mais on ne doit pas privilégier seulement quelques exemples de solidarité, de même qu'on n'a pas le droit de faire un choix de malheureux parmi tous ceux qui sont en détresse», souligne le cardinal Schwery; le chrétien doit éviter la discrimination, agir «sans autre option préalable que celle du cœur qui

s'ouvre quand on frappe à sa porte». Il apportera ainsi au monde «des arguments d'espérance», sans «moraliser», mais en conformant son agir à son être, comme le demande la dernière encyclique de Jean Paul II «Veritatis Splendor».

«C'est pourquoi, affirme le cardinal, la solidarité chrétienne commence en profondeur. Par la conversion du cœur et dans la prière.» Si la solidarité est d'abord une «vertu humaine», «il nous revient d'en faire une vertu chrétienne et par là de donner au monde à la fois un témoignage et un élan nouveau». Le moyen d'y parvenir, souligne-t-il, est «la pénitence couronnée par le sacrement du même nom».

Des exemplaires de la lettre pastorale «Solidarité chrétienne» du cardinal Henri Schwery sont disponibles à la Chancellerie épiscopale, case postale 2068, 1950 Sion 2, ou à la librairie catholique Notre-Dame-de-Fatima, Grand-Pont 11, 1950 Sion.

Un autre regard sur l'Afrique

«Il faut porter un autre regard sur l'Afrique, sortir des images de misère que l'on en a trop souvent»: tel a été le message de Suzana Murara-Thorne, journaliste à «Regards africains», présente samedi 19 février à la salle paroissiale de la cathédrale pour une conférence sur «l'Afrique, une femme soumise, exploitée, qui n'a pas voix au chapitre?». Invitée par le centre missionnaire des paroisses de Sion dans le cadre de la campagne de carême 1994 «les femmes animent le monde», elle a souligné l'importance et le bon sens de la femme africaine, qui doit apporter sa féminité et sa douceur.

Suzana Murara-Thorne a d'abord jeté un regard sur l'Afrique traditionnelle, société structurée par la famille et dans laquelle l'enfant appartient au clan. La colonisation a apporté un ordre nouveau, modifiant les rapports humains: l'homme est sorti de la cellule familiale pour répondre au colon en échange d'un salaire; cultivé et possédant de l'argent, il a dès lors

considéré sa femme comme sa propriété, se comportant en patron, comme le colonisateur. L'argent a déstructuré la société africaine traditionnelle. Mais la femme a conservé sa spécificité: gardienne des traditions, elle exerce quantité de petits métiers, les «métiers de la débrouillardise». «Qui, en apportant autant, peut être soumise?», s'est écriée la conférencière. Elle est soumise dans le regard de l'autre.»

Agir sans reproduire le modèle colonial

«A l'avenir les femmes vont-elles faire comme les hommes? Ont-elles quelque chose de neuf à apporter?», s'est interrogée Suzana Murara-Thorne. «Elles doivent apporter ce qui fait leur différence: leur féminité, leur douceur.» C'est grâce à elles que la société africaine reviendra aux intérêts du groupe, à la famille, aux valeurs traditionnelles et au sacré, renouveau dont elle a tant besoin aujourd'hui, a-t-elle ajouté.

Informations diocésaines



La solidarité au quotidien en Afrique.

Catéchèse au quotidien

De plus en plus risqué.

Le cristal de quartz est fiable, car il ne jouit d'aucune liberté. Mais de règne en règne – minéral, végétal, animal, humain – plus on s'élève et plus augmente la fragilité des êtres.

Un bébé abandonné meurt en quelques heures, un petit épaulard nage en naissant et les mauvaises herbes poussent toutes seules. Personne n'a jamais eu peur d'une guimauve. Mais on est moins sûr de la légendaire fidélité des chiens. Décidément, les créatures des règnes supérieurs paient la conquête de la liberté au prix fort, ou la font payer aux autres.

La nature aurait-elle mal calculé ses risques? N'eût-il pas mieux valu maintenir un automatisme absolu à tous les échelons de la création? En effet, à supposer que la nature ne soit que du hasard, on pourrait trouver moins dommage d'appartenir à un univers de robots plutôt que de dépendre de l'humeur de son prochain.

A moins que la création, œuvre jugée «très bonne», relève du dessein d'un être intelligent et bon qui avait prévu le moyen d'éviter le mal moral par un système

régulateur.

La foi connaît ce régulateur – que l'homme, hélas! a détraqué – et que la révélation désigne par les noms de grâce et amour. La grâce étant le fait de la fidélité au dessein du Créateur et l'amour, la volonté de vouloir du bien à autrui. Ainsi devaient être «régularisés» nos libertés. Comme dans ce royaume à venir qu'annonce le prophète, où l'on verra l'agneau habiter avec le loup, l'enfant jouer avec le cobra².

Le ciel désigne aussi le lieu propre de Dieu, ainsi que la gloire eschatologique³. C'est-à-dire un événement futur dans sa plénitude, le règne de la liberté parfaite, qui n'est qu'expression de choix décidés par amour. Personne n'y craindra plus rien ni personne. La création s'achèvera dans le triomphe du plus risqué des choix du Créateur, le risque de nous créer capables d'amour.

† Henri cardinal Schwery évêque de Sion

¹ Gn 1, 31
² Is 11, 6-11
³ CEC 1re partie No 326

Mémento diocésain

Journée de prière

Vendredi 4 mars, Journée mondiale de prière (JMP), préparée par des femmes de Palestine sur le thème «va, regarde et agis». Le groupe de dialogue œcuménique des paroisses de Sion propose une permanence de prière à l'église Saint-Théodule à Sion de 9 à 15 heures et une célébration œcuménique à 20 heures au temple.

«L'amour crucifié»

Le théâtre du Silence présentera sa nouvelle célébration paraliturgique, «L'amour crucifié», à l'église de Saint-Gué-

rin à Sion vendredi 4 mars à 20 heures, à l'invitation du groupe des temps forts de la paroisse. Une célébration écrite et réalisée à partir de textes de Paul Claudel, Charles Péguy, sainte Thérèse de Lisieux et Jean Debruyne.

Espérance et vie

Récollement de carême du mouvement Espérance et vie, dimanche 6 mars à Notre-Dame-du-Silence, de 9 à 15 h: «sur la route de Pâques, au moins de l'espérance», par le père Egide Pittet, eucharistie, repas, nouvelles sur la vie du mouvement, chemin de croix et bénédiction du saint sacrement. Inscriptions pour le repas jusqu'au 3 mars au (027) 224220.

Elections sous haute surveillance

JOHANNESBURG. – Les premières élections multiraciales prévues fin avril en Afrique du Sud devraient se dérouler sous la surveillance d'un nombre impressionnant d'observateurs. Sud-Africains et étrangers, ils seront au total pas loin de 20000, dont 3000 placés sous coordination de l'ONU.

Dans un pays qui, selon les chercheurs, détient déjà le record du monde du taux d'homicides, les trois jours d'élections, du 26 au 28 avril, s'annoncent périlleux si l'extrême-droite blanche et les conservateurs noirs persistent dans leur détermination à les boycotter, voire à perturber leur déroulement. La simple présence d'observateurs pourrait éviter que ces journées ne dégénèrent en affrontements sanglants qui frapperaient le scrutin de graves irrégularités.

Le plus fort contingent va être mis sur pied par la commission électorale indépendante, installée récemment, avec pour charge la préparation matérielle du scrutin et la proclamation officielle de ses résultats. Au moins 9000 contrôleurs sud-africains – un pour chaque bureau de vote – seront sur les lieux, selon le porte-parole de la commission Pieter Cronje. A la différence des observateurs internationaux, leur rôle ne se limitera pas à surveiller comment se comportent électeurs et partis. «Ils auront un rôle actif, celui de tenter de résoudre les conflits», a-t-il indiqué.

3000 observateurs

L'ONU a, de son côté, décidé d'envoyer près de 1800 observateurs. S'y ajouteront 325 personnes de l'Union euro-

péenne, dont un premier contingent est arrivé la semaine dernière à Johannesburg, une centaine du Commonwealth et une cinquantaine de l'OUA (Organisation de l'unité africaine). Quelque 600 autres ob-

servateurs envoyés soit par leurs gouvernements, soit par leurs parlements respectifs sont également attendus. Cent Suisses en font partie. Au total, quelque 3000 observateurs seront ainsi placés sous coor-

dination de l'ONU.

Les organisations non gouvernementales (ONG) – Eglises, syndicats, mouvement antiapartheid – devraient, pour leur part, contribuer pour au moins 5000 personnes

au nombre des observateurs attendus. La commission électorale s'attend également à l'arrivée de divers autres observateurs non accrédités et venus en indépendants.

Leur rôle sera de constater

si la campagne se déroule librement, sans intimidations, si tous les électeurs peuvent avoir des papiers d'identité, s'ils ont bien accès aux urnes et si leur vote est secret. (ats/afp)

Cent Suisses se préparent

La Suisse met 100 personnes à disposition de l'ONU pour l'observation des premières élections multiraciales en Afrique du Sud, prévues à fin avril. C'est le plus important contingent de ce type mis sur pied par la Suisse, ont expliqué hier devant la presse à

Berne des représentants du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE). Les futurs observateurs suivent cette semaine à Berne des séminaires les préparant à leur tâche.

L'envoi régulier d'observateurs suisses à l'étranger pour

superviser des élections est une politique récente du DFAE. Elle marque la volonté de Berne de soutenir activement les processus de démocratisation en cours, a expliqué Peter Sutter, chef du service pour la paix au sein de la division politique III du DFAE. Depuis les élections en Namibie en 1989 (31 observateurs), 22 missions ont été organisées, essentiellement en Europe de l'Est et en Afrique, comprenant au total 152 observateurs dont 16 parlementaires.

«Pool» d'observateurs

Depuis deux ans, le DFAE dispose d'un «pool» de 50 observateurs volontaires, formés par ses soins. En perspective des élections en Afrique du Sud, 63 nouveaux candidats ont été sélectionnés. Agés en majorité entre 35 et 50 ans, ils sont de formation généralement universitaire et bénéficient d'expériences à l'étranger. Les femmes constituent 20% du «pool». Les observa-

teurs reçoivent 400 francs par jour de mission, plus les frais.

Les nouveaux volontaires suivent cette semaine des séminaires destinés à les préparer à leur mission. Ce stage est l'occasion de rappeler des principes de droit international et de techniques électorales notamment. Outre un enseignement théorique, les instructeurs mettent en scène des visites à des bureaux de

vote et des situations d'irrégularité, afin que les observateurs s'exercent à affronter les manipulations éventuelles.

Le budget de la mission en Afrique du Sud se monte à 1,5 million de francs. Le Conseil fédéral a d'ailleurs décidé de renforcer cette année sa participation aux actions internationales de maintien de la paix. A cet effet, l'aide totale a été portée à 23,7 millions pour 1994. (ats)



Voici, à gauche, M. Daniel Häner, un responsable sud-africain de ce scrutin, et, à droite, Peter Sutter, chef du service politique «paix» au DFAE, lors de leur conférence de presse.



Profondément touchée par les témoignages d'affection, de sympathie et d'amitié reçus, la famille de

Monsieur Louis REVAZ

vous remercie très sincèrement de l'avoir entourée par votre présence, vos messages, vos offrandes, vos dons, vos prières et vos envois de fleurs et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Sierre, février 1994.



Son époux:
Monsieur Jérôme REYNARD, à Savièse;

Ses enfants et petits-enfants:
Guillaume et Germaine REYNARD-VARONE, leurs enfants et petits-enfants, à Savièse;
Antoinette VARONE-REYNARD, ses enfants et petits-enfants, à Savièse et Conthey;
Rosa et Désiré CORDY-REYNARD, leurs enfants et petits-enfants, à Champlan et Sion;

La famille de feu Rémy JACQUIER-LUYET, à Savièse;
La famille de feu Albin JACQUIER-LUYET, à Savièse;
La famille de feu Jérôme REYNARD-ROTEN, à Savièse et Sion;

Ses filleules;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame
Euphémie
REYNARD-
JACQUIER**



endormie paisiblement à son domicile, parmi les siens, le 22 février 1994 dans sa 86^e année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Savièse le jeudi 24 février 1994, à 17 heures.

La défunte reposera à la crypte de Saint-Germain, aujourd'hui mercredi 23 février 1994, dès 16 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur
Sylvain CHARBONNET**

dans l'impossibilité de répondre à chacun personnellement, remercie du fond du cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons, ont pris part à sa cruelle épreuve.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Nendaz, février 1994.



S'est endormi dans la paix du Seigneur, à son domicile, dans sa 86^e année

**Monsieur
Marc COMBY**

Font part de leur peine:

Son épouse:
Lydia COMBY-MONETA, à Chamoson;

Ses enfants:
Claudy COMBY-CARRUPT et leurs enfants, Chamoson;
Michel COMBY-MARTIN et leurs enfants, à Chamoson;

Son frère, son beau-frère, sa belle-sœur:
Joseph COMBY-CRITTIN, leurs enfants et petits-enfants;
Henri DELALOYE-COMBY, ses enfants et petits-enfants;
Anna COMBY-CARRUPT, ses enfants et petits-enfants;

Famille de feu Louis MONETA;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Chamoson, le jeudi 24 février 1994, à 15 heures.

Le corps repose à son domicile.

Prière de ne pas faire de visites.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La cave Union vinicole Chamoson

a la douleur de faire part du décès de

**Monsieur
Marc COMBY**

membre de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui Son fidèle serviteur

**Monsieur
Jean-Claude
BOVIER**



décédé à son domicile à Nax à l'âge de 50 ans.

Font part de leur peine:

Hubert et Suzanne BOVIER-NOIRAT, à Nax, leurs enfants et petits-enfants à Savièse et Haute-Nendaz;
Edgard et Grazia BOVIER-MONARCHIO, à Nax;
Othmar et Marcelline BOVIER-ROUILLER, les enfants et petits-enfants à Martigny et Chemin;
Marie-Andrée et Louis ANDREY-BOVIER, leurs enfants et petits-enfants à Martigny et Saxon;
Candide et Colette BOVIER-CATTIN, à La Chaux-de-Fonds;
Pierre-Alain et Aida PIPOZ, et leur enfant à Neuchâtel;

ainsi que toutes les familles parentes, alliées, amies, ses parrain, marraine et filleuls.

La messe d'ensevelissement sera célébrée à l'église de Nax, aujourd'hui mercredi 23 février 1994, à 15 heures.

Le corps repose au centre funéraire de Platta.

P. P. L

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Ce faire-part aurait dû paraître dans notre édition d'hier. Une erreur de transmission interne est à l'origine de ce contre-temps. La rédaction du «Nouvelliste» assure la famille de M. Jean-Claude Bovier de sa sympathie attristée et lui présente ses excuses.



**La direction et le personnel
d'Alusuisse Aluminium Suisse S.A., Sierre**

ont le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur
Jean-Claude BOVIER**

Ils garderont un souvenir ému de leur collaborateur et collègue depuis vingt-six ans.

036-153510



**La direction et le personnel
de Steiger S.A., à Vionnaz**

ont le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur
François KOLLY**

leur estimé collaborateur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Très touchée par de nombreux témoignages de sympathie et d'amitié, la famille de

**Madame
Suzanne GRANGER**

exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes, aux parents et amis pour leur présence aux obsèques ainsi que leurs nombreux messages, dons, gerbes et fleurs.

Un merci particulier:
- au curé M. Carraux, Troistorrents-Morgins;
- à M. Benoît Delaloye;
- aux soignants de l'hôpital de Monthey;
- à la classe 1925 de Chamoson;
- à M. Maurice Claret de Morgins;
- aux pompes funèbres Antoine Rithner.

Février 1994.



**Le bureau technique
A. Bonvin P. Bourban à Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Marc COMBY**

papa de leur collaborateur Claude.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Dieu a brisé sa force au milieu de sa course.
Il a abrégé ses jours. Ps. 102, 24.

Son épouse:
Teresina TIROCINI;

Sa maman:
Gina TIROCINI;

Ses fils:
Fabio et Sandra, Sergio et Hélène, Marco;

Les familles PIZZATI, POLI, PIOLI, DEL SIGNORE, KAMERZIN, CONGIU, MARONGIU, MELIS en Italie;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont l'immense chagrin de faire part du décès de

**Monsieur
Renzo
TIROCINI**

mécanicien

leur très cher époux, fils, papa, beau-papa, beau-frère, neveu, oncle, cousin, parrain, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, dans sa 47^e année, le 22 février 1994.

L'inhumation aura lieu à Bex le vendredi 25 février 1994.

Messe à l'église catholique à 13 h 30.

Honneurs à 14 h 15.

Domicile mortuaire: La Grande-Fontaine à Bex.

Domicile de la famille: Le Glarey 6, 1880 Bex.



Seigneur, fais une place à Ta table,
Tu as un nouvel hôte.
Prends soin de lui,
c'est notre merveilleux et fidèle ami.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille Freddy MOREN-RIEDO vous annonce qu'une messe de septième en faveur de

**Madame
Agnès RIEDO**

de Plaffeyen (FR)

sera célébrée le jeudi 24 février 1994, à la cathédrale de Sion, à 18 h 10.

036-153658



EN SOUVENIR DE

**Christian
DARIOLO**



1990 - 24 février - 1994

On nous avait dit que tout s'efface,
Mais malgré les ans qui passent,
Il nous faudra encore longtemps,
Pour accepter tout ce temps,
Qui nous sépare encore plus de toi.
Malgré le soleil, il fait si froid
Au plus profond de nos cœurs,
Où seul ton souvenir dispense chaleur.

Antoinette, Jessika et famille.

Le jeudi 24 février 1994, à 19 heures, à l'église d'Aproz, une messe sera célébrée, en souvenir de Christian.



Le jass-club 13-Etoiles

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
Mario FRIGIOLINI**

membre du comité directeur et papa de Bruno, membre du comité d'organisation.



**La classe 4 B
brevet comptable
de Sion**

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur
François KOLLY**

élève et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



(027) 314 400

pompes funèbres
DANY BARRAS

Sion - Grand-Champsec 12

Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

MARTIGNY	Coupe hardie au Mont-Chemin	10
SION	Coup de pouce au commerce	12
SIERRE	Nouvelle image d'Anniviers	14
HAUT-VALAIS	Le Lötschberg jusqu'à Brigue	15
CHABLAIS	Six fêtes des vigneron	16

Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.
 Case postale 555 - 1951 Sion
 Tél. (027) 297 666
2 000 000 d'adresses privées à votre disposition

INSOLITE

Pour un bras d'honneur
 TOULON. - Un automobiliste a été condamné à six mois de prison avec sursis et 3800 francs suisses d'amende par le Tribunal correctionnel de Toulon pour avoir insulté un gendarme. Il avait ensuite tenté d'étouffer l'affaire en faisant jouer ses relations. Le 3 décembre dernier, un hôtelier-restaurateur à Bandol de 48 ans effectuée sur l'autoroute une manœuvre jugée dangereuse par l'automobiliste qui le suit. Celui-ci le klaxonne et se voit répondre par un bras d'honneur. Profitant d'un feu rouge, il va voir le restaurateur pour lui faire part de sa colère, avant d'exhiber sa carte de «maréchal des logis chef de la gendarmerie de Toulon».
 (ats/afp)

Première féminine
 NORFOLK. - Pour la première fois une femme, le lieutenant Shannon Workman, 26 ans, a été acceptée comme pilote par la marine de guerre américaine. Un porte-parole de la marine a indiqué que la jeune femme avait passé avec succès les épreuves de qualification pour piloter un appareil de combat de l'aviation embarquée, samedi à Norfolk (Virginie, est), à bord du porte-avions «Eisenhower». Le lieutenant Workman était la seule femme d'un lot de septante-trois pilotes appelés à disputer ces épreuves de qualification. La marine américaine n'autorisait jusqu'à présent la présence de personnel féminin que sur des bateaux de ravitaillement. Elle a été contrainte d'accepter la présence de femmes à bord des navires de combat à la suite d'une loi votée l'année dernière.
 (ats/afp)

La Terre reste de glace



En observant les glaciers actuels, on a remarqué que la partie la «plus chaude» d'un glacier se situe justement sous sa langue.

Bousculant la théorie admise, trois chercheurs de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ) viennent de découvrir que, durant la dernière glaciation, le froid a pénétré à plus de mille mètres de profondeur dans le sous-sol du Plateau suisse. En partie figée par le gel qui sévissait jusqu'à 200 à 300 mètres de profondeur, la circulation des eaux souterraines a été complètement perturbée. Cette découverte a provoqué une vive surprise dans les milieux scientifiques, car jusqu'ici on admettait que le froid des grandes glaciations n'influençait que les dix ou vingt premiers mètres du terrain! Or, c'est chiffres à l'ap-

pui que le team du poly a démontré ce résultat. La complémentarité des membres de l'équipe a fait sa force. Le glaciologue Wilfried Haeberli s'est chargé des observations de terrains: étude des glaciers actuels et reconstitution des glaciers de la dernière glaciation. Christian Speck, géophysicien, est parvenu à traduire en équations comment le froid se propage dans le terrain et perturbe le régime hydraulique. Enfin, les programmes de Jürg Trösch, un pionnier de la simulation par ordinateur en matière d'hydrologie souterraine, ont permis de calculer et de visualiser à l'écran les effets de la dernière glaciation dans le sous-sol.

En simulant les effets du glacier du Rhône (entre Bienne et Olten) de -77000 ans jusqu'à nos jours il est apparu qu'en quelques dizaines de milliers d'années seulement le froid a pénétré à plus de mille mètres de profondeur. Une partie de l'eau a gelé, figeant l'écoulement souterrain. Sous le front du glacier s'est dessinée une circulation active d'eau très froide (-3°C) qui, en s'enfonçant rapidement en profondeur, a accéléré la réfrigération du sous-sol. Aujourd'hui, tout le froid n'a pas encore été évacué, et la circulation des eaux souterraines n'est pas en accord avec notre climat tempéré. Les chercheurs pensent que plusieurs millénai-

res seront encore nécessaires pour éliminer le «froid fossile» et rétablir l'équilibre du régime hydraulique. Or, pour assurer la sécurité des populations vivant à la surface, nos déchets chimiques ou radioactifs dangereux doivent être stockés beaucoup plus longtemps que cela! Dans un site de stockage en profondeur, la circulation des eaux souterraines doit être la plus faible possible. Il faudra donc tenir compte des effets de la dernière glaciation. Dénicher de tels sites est impératif, car exporter les déchets dangereux à l'étranger n'est pas une solution, et notre société n'a pas encore trouvé le moyen d'en réduire la production.
 cedos

EN BREF

Doubles noms
 Le droit de porter un double nom de famille n'est plus réservé aux femmes mariées. La Cour européenne des droits de l'homme a mis fin hier à ce privilège exclusivement féminin. Par cinq voix contre quatre, elle a estimé que le droit suisse viole le principe de l'égalité entre les sexes et a infligé une nouvelle condamnation à la Suisse qui refusait ce droit à un homme.

Sida: découverte
 Un nouveau test pour détecter le virus du sida et d'autres rétrovirus dangereux a été développé à Zurich par des chercheurs de l'Office fédéral de la santé publique. Cette découverte devrait relancer la recherche sur certaines maladies comme la sclérose en plaques ou des cancers.

Cottier candidat
 Le conseiller aux Etats fribourgeois Anton Cottier, 51 ans, succédera vraisemblablement à Carlo Schmid à la présidence du Parti démocrate-chrétien suisse. Il s'est en effet déclaré prêt à reprendre cette fonction, a indiqué le PDC hier. Au contraire, le conseiller aux Etats Rosemarie Simmen (SO) et le conseiller national Joseph Iten (NW), également présentés, ont renoncé à faire acte de candidature.
 Voir page 7

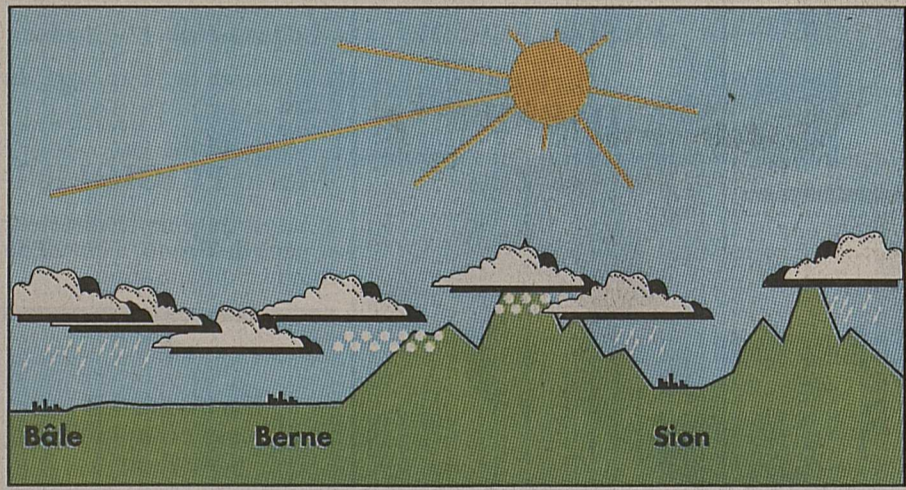
HUMEUR

Le Valais est-il encore suisse? On peut se le demander après la série de camoufflets que nous imposent nos chers Confédérés. Paradis (de vacances) pour eux, enfer pour nous, forcés d'y vivre sans pouvoir décider de notre sort. Réduit national traité en cagibi oubliette. On garrotte nos industries, on limite le développement touristique, on nous interdit la construction de routes. Tout se fait comme si nous étions les jardiniers de la résidence secondaire de riches Allemands. Limitons la formule à «un pour tous» sans le «tous pour un», désormais abusif, et tout sera dit...

Faisons sécession

Pourquoi faut-il qu'après chaque votation reviennent ces envies de sécession? Ne vivrions-nous pas mieux seuls que mal accompagnés? Une République du Valais: le rêve. Nous pourrions enfin atteindre à la prospérité des Liechtenstein, des Luxembourg, des Monaco, débarrassés des lois aberrantes imposées par nos suzerains. Une autoroute de Saint-Gingolph à Brigue, un tunnel de base sous le Grand-Saint-Bernard... La France et l'Italie nous béniraient. L'industrie reprendrait son souffle. Et sur les hauteurs un tourisme sans mesquineries friedrichiennes, sans oukazes pseudo écologistes, comme l'initiative des Alpes. Une liberté bancaire retrouvée et tout les interdits accumulés balayés. Une renaissance. Alors, dites-moi, qu'attendons-nous pour sortir de «notre» réserve? Qu'attendons-nous pour nous redonner de grands desseins constructeurs, qu'attendons-nous pour faire du Valais un pays libre, un pays charnière de l'Europe? Mais, oui, qu'attendons-nous pour faire sécession?
 Pierre Fournier

LE TEMPS AUJOURD'HUI



	07.18		15.19		1500 m
	18.02		05.19		

Aujourd'hui
 Ciel se couvrant ce matin, puis quelques précipitations (neige dès 1000 à 1200 m).
Evolution
 Demain: précipitations, neige dès 900 m. Vendredi et samedi: temps assez ensoleillé. Dimanche: nouvelle détérioration possible.

Hier
 A Sion: très nuageux puis ensoleillé, 11°C. A 13 heures: -1 à La Haye et Bonn (neige), 8 à Paris (pluie), 6 à Lugano, 8 à Zurich, 12 à Genève, Nyon, Jérusalem et Athènes (très nuageux), 1 à La Sage, 2 à Zermatt et Crans-Montana, 7 à Viège, 9 à Fey, 11 à Vouvy, 13 à Nice, 17 à Palma (beau).

+7 **Températures** **-0**

